

المأبوسين الذين بقوا في أيام آسا أبيه نفاهم من الأرض *
 ٤٨ (٤٨) ولم يكن في ادوم ملك. فملك عليهم وكيل * (٤٩) وكان
 يهوشافاط قد بنى سفنًا في البحر. لتذهب إلى أوفير لتأتي
 بالذهب. فلم تذهب. لأنها انكسرت في عصبون جابر *
 ٥٠ (٥٠) وعند ذلك قال اخزيا بن اخاب ليهوشافاط: لننطلق
 عبيدي مع عبيدك في السفن * فلم يحب يهوشافاط *
 ٥١ (٥١) واضطجع يهوشافاط مع آبائه. ودُفن معهم في مدينة
 ٥٢ داود أبيه. وملك عوضه يهورام ابنه * (٥٢) واخزيا بن اخاب
 ملك على إسرائيل في السامرة في السنة السابعة عشرة ليهوشافاط
 ٥٣ ملك يهوذا. وملك على إسرائيل ستين * (٥٣) وعمل سوءًا
 ٥٤ قدام الرب. وملك في طريق أبيه وأمه وطريق يوربعام بن
 ناباط الذي جعل إسرائيل يخطئ * (٥٤) وعبد البعل وسجد
 له. واغضب الرب الإله إسرائيل بجميع ما صنع أبوه *



عصبان مو
 بقرب
 (١) وعد
 (٢) وسقط
 فرض
 (٣) الاه عقرون
 لايلياء التش
 اليس الا
 عقرون
 صعدت
 (٥) ورجع
 له: طالع

غروب الشمس وقال: لينطلق كل واحد الى مدينته والى

بلدته * (٢٧) فأت الملك. وأدخل الى السامرة. فدفنوا الملك

بالسامرة * (٢٨) وغسلوا المركبة ببركة السامرة. فلحست

الكلاب دمه. وغسلوا سلاحه أيضاً كقول الرب الذي قاله *

(٢٩) فاما بقية اخبار اخاب وكل ما صنع وبيت العاج الذي

بناه وجميع المدن التي بناها فمكتوب في سفر اخبار أيام ملوك

اسرائيل * (٤٠) واضطجع اخاب مع آبائه. وملك اخزيا ابنه

عوضه *

(٤١) فاما يهوشافاط بن آسا فملك على يهوذا في السنة

الرابعة لآخاب ملك اسرائيل * (٤٢) وكان يهوشافاط يوم

ملك ابن خمس وثلاثين سنة. وملك خمسا وعشرين سنة

باورشليم. وكان اسم امه عزوبة ابنة شلحي * (٤٣) وسار في

طريق آسا ابيه كلها. ولم يحذ عنها. وعمل صالحاً قدام

الرب * (٤٤) ولكنه لم يبعد المرتفعات. وايضاً الشعب كانوا

ينبجون ويصعدون البخور على المرتفعات * (٤٥) وصاح

يهوشافاط ملك اسرائيل * (٤٦) وسائر اخبار يهوشافاط

واموره وجبروته الذي ابداه في الحرب وكيف حارب. كل

ذلك مكتوب في سفر اخبار أيام ملوك يهوذا * (٤٧) وبقية

غروب الشمس
٢٧ بلدته * (٢٧)
٢٨ بالسامرة *
الكلاب دم
٢٩ (٢٩) فاما بقية
بناءه وجميع
٤٠ اسرائيل *
عوضه *
٤١ (٤١) فاما
٤٢ الرابعة لآشور
ملك ابن
٤٣ باورشليم
طريق آسور
٤٤ الرب * (٤٤)
٤٥ يذبحون ويذبحون
٤٦ يهوشافاط
واموره و
٤٧ ذلك مكنه

٢٨ احبسوا هذا في السجن . واطعموه خبزا قليلا قوام نفسه .
وما قدر ما يعيش حتى ارجع بسلام * (٢٨) فقال ميخا : ان
رجعت بسلام . فالرب لم يتكلم بي * ثم قال : اسمعوا يا معاشر
الشعوب *
٢٩ (٢٩) فصعد ملك اسرائيل ويهوشافاط ملك يهوذا الى
٣٠ راموث جلعاد * (٣٠) فقال ملك اسرائيل ليهوشافاط : انا
اتنكر وادخل الى القتال . واما انت فالبس ثيابك * فتنكر
٣١ ملك اسرائيل . ودخل في القتال * (٣١) واوصى ملك ارام
رؤساء مراكبه الاثنين والثلاثين رجلا وقال لهم : لا نقاتلوا
٣٢ صغيرا ولا كبيرا الا ملك اسرائيل فقط * (٣٢) فلما راي كبراء
المراكب يهوشافاط . حسبوه ملك اسرائيل . فحملوا عليه ليقتلوه .
٣٣ فصرخ يهوشافاط * (٣٣) فلما راي كبراء المراكب انه ليس
٣٤ ملك اسرائيل . رجعوا عنه * (٣٤) وكان ثم رجل يرمي بالقوس
غير متعمد . فاصاب ملك اسرائيل بين الرئة والمعدة . فقال
لمدير مركبته : رد يدك . واخرجني من العسكر . لاني مجروح
٣٥ جدا * (٣٥) واشتد القتال في ذلك اليوم . وأوقف الملك في
مركبته مقابل اهل ارام . فمات بالعشاء . وجرى دم ضربته في
٣٦ حوض المركبة * (٣٦) ونادى المنادي في كل المعسكر عند

راعٍ فقال الرب: ليس هؤلاء اصحاب. فليرجع كل واحد
 ١٨ منهم الى بيته بسلام * (١٨) فقال ملك اسرائيل ليهوشافاط.
 ١٩ الم اقل لك انه لا ينبا علي خبرا بل شرا * (١٩) ثم قال ميخا:
 من اجل هذا فاسمع ذا قول الرب: قد رايت الرب جالسا
 على كرسيه. وجميع اجناد السماء قياما لديه عن يمينه وعن
 ٢٠ شماله * (٢٠) فقال الرب: من يخذع اخاب ملك اسرائيل.
 فيصعد ليستط في راموث جلعاد. فقال بعضهم قولا. وقال
 ٢١ بعضهم قولا آخر * (٢١) فخرج الروح وقام قدّام الرب.
 ٢٢ وقال: انا اخذعه * فقال له الرب: بماذا * (٢٢) فقال: انا
 اخرج. فاكون روح ضلالة في افواه جميع انبيائه * فقال له
 الرب: انتك تخذعه وتقدر على ذلك. فاخرج وافعل كذلك *
 ٢٣ (٢٣) والآن قد جعل الرب روح ضلالة في افواه جميع انبيائك
 ٢٤ هؤلاء. والرب تكلم عليك بالشر * (٢٤) فاقترب صدقيا بن
 كنعنة. فاطم ميخا على فكّه. وقال له: كيف عبرت مني روح
 ٢٥ الرب وتكلت بك * (٢٥) فقال ميخا: انتك سنري. في ذلك
 ٢٦ اليوم الذي تدخل فيه من مخدع الى مخدع مستخنيا * (٢٦) فقال
 ملك اسرائيل: خذوا ميخا. وليدفع الى امون سليلط المدينة
 ٢٧ والى يواش ابن الملك * (٢٧) وقولوا لها: هكذا يقول الملك:

٩ يهوشافاط: لا يُقْلُ الملك هكذا * (٦) فدعا ملك اسرائيل
 ١٠ خصيماً من خصيائه وقال له: عَجَلْ عليَّ بمِخائِيلَ بن بَمَلَةَ *
 (١٠) وكان ملك اسرائيل ويهوشافاط ملك يهوذا جالسين
 كل واحد منهما على منبره. وعليهما ثياب الملوك في الساحة
 عند مدخل باب السامرة. وجميع الانبياء يتنبأون امامهما *
 ١١ (١١) وصنع صدقيابن كعنة لنفسه قرنين من حديد. وقال:
 ١٢ هكذا يقول الرب: بهذه تنطح الاراميين حتى تقتلهم * (١٢) وكان
 جميع الانبياء يتنبأون كذلك ويقولون: اصعد الى راموث
 جلعاد فتفطح. ويسلمها الرب في يدي الملك *
 ١٣ (١٣) فاما الرسول الذي بعث به ليدعو ميخائِيلَ فائلاً:
 ان جميع الانبياء من فم واحد يقولون خيراً على الملك.
 ١٤ فليكن كلامك موافقاً لكلامهم. وقل خيراً * (١٤) فقال له
 ميخائِيلُ: حي هو الرب. ان الذي يقوله لي الرب. ذلك اقول *
 ١٥ (١٥) فجاء الى الملك. فقال له الملك: يا ميخائِيلُ انتطلق الى
 راموث جلعاد بالحرب. ام نقيم. قال له: اصعد وافطح.
 ١٦ ويسلم الرب بيد الملك * (١٦) فقال له الملك: كم مرة
 ١٧ استخلفتك ان لا نقول لي الا الحقيقة باسم الرب * (١٧) فقال:
 رايت جميع اسرائيل متبددين على الجبال كالغنم التي ليس لها

راع. وفقاً
 ١٨ منهم الى
 ١٩ الم اقل
 من اجل
 على كرسي
 ٢٠ شمالي *
 فيصعد
 ٢١ بعضهم
 وقال: ان
 اخرج.
 الرب: ان
 ٢٢ والآن
 ٢٣ هؤلاء.
 ٢٤ كعنة.
 ٢٥ الرب وت
 ٢٦ اليوم الذي
 ملك اسر
 ٢٧ والى يوشافاط

الاصحاح الثاني والعشرون

شوب حرب بين اسرائيل وارام . نزول يهوشافاط ملك يهوذا الى
اخاب . نبوة ميخا بن يملة عليه . جرح اخاب . موته
وجلس اخزيا . شرور ملك اخزيا .

- ١ واقام بنو ارام وبنو اسرائيل ثلاث سنين بدون حرب
- ٢ بينهم * (١) وفي السنة الثالثة انحدر يهوشافاط ملك يهوذا
- ٣ الى ملك اسرائيل * (٢) فقال ملك اسرائيل لعبيده : اتعلمون
أن راموث جلعاد هي لنا . فحتم متى نتغافل عن ان نأخذها
- ٤ من يد ملك ارام * (٣) وقال ليهوشافاط : اطلع معي الى
- ٥ راموث جلعاد للحرب * (٤) فقال يهوشافاط للملك اسرائيل :
انا مثلك . وشعبي مثل شعبك . وخيلي مثل خيلك * وقال
- ٦ يهوشافاط للملك اسرائيل : اسأل اليوم عن قول الرب *
(٥) فجمع ملك اسرائيل الانبياء نحو اربعماية رجل . وقال لهم :
انطلق الى راموث جلعاد للقنال . ام امتنع * فقالوا له : اصعد .
- ٧ ويسلمها الرب بيد الملك * (٦) فقال يهوشافاط : اليس هاهنا
٨ بعد نبي من انبياء الرب فنسأل منه * (٧) فقال ملك اسرائيل
ليهوشافاط : هاهنا ايضا رجل نسال الرب به . وانا ابغضه
لانه لا يتنبأ علي بخير بل بالشر . وهو ميخا بن يملة * فقال له

٢١ بعث نفسك لترتكب الشر امام الرب * (٢١) ها اتي منزل
بك الشر. واقطع نسلك. واهلك لخاب كل من يبول في
الحائط ومن كان مسجوناً ومن كان مطلقاً في اسرائيل *
٢٢ (٢٢) واجعل بينك مثل بيت يوربعام بن ناباط. ومثل بيت
بعشا بن اخيا على صنيعك الذي اسخطني به اذ جعلت
٢٣ اسرائيل بخطي * (٢٣) وتكلم الرب عن ايزبال ايضاً قائلاً:
٢٤ ايزبال تاكلها الكلاب في مترسة يزرعيل * (٢٤) من مات
لاخاب في المدينة. تاكله الكلاب. ومن مات في الحقل.
٢٥ تاكله طيور السماء * (٢٥) ولم يكن مثل اخاب الذي باع
نفسه حتى يعمل الشر قدام الرب اذ اغوته ايزبال امراته.
٢٦ (٢٦) وتنجس جداً حتى أنه ذهب وراء الاصنام حسب كل ما
فعله الاموريون الذين ابادهم الرب من قدام بني اسرائيل *
٢٧ (٢٧) فلما سمع اخاب هذا القول. مزق ثيابه. واكنس مسحاً على
٢٨ جسده. وصام واضطجع على المسح. ومشى متواضعاً * (٢٨) وكان
٢٩ كلام الرب على ايليا الذي من تشبه قائلاً: (٢٩) ارايت اخاب
أنه قد اتضع امامي. ومن اجل أنه قد تواضع امامي. لا انزل
البلاء في أيامه. بل في أيام ابنه انزل الشر بيته *

شوب حر
اخ

(١) و

بينهم *

الى ملك

أن راموث

من يد

راموث

انا مثلك

يهوشافاد

فجمع (٦)

أنا نطق

ويسلمها

بعد نبي

ليهوشافاد

لأنه لا يتن

ايزبال . كما هو مكتوب في الرسائل التي ارسلتها اليهم *
 ١٢ (١٢) فجزعوا صوماً . واجلسوا نابوت في راس الجماعة * (١٣) واتي
 رجلان من بني بليعال . وجلسا امامه . وشهد رجلا بليعال
 على نابوت امام الجماعة قائلين : قد جدف نابوت على الله
 وعلى الملك . فأخرجوه خارج المدينة ورجعوه بالحجارة . فمات *
 ١٤ (١٤) وارسلوا الى ايزبال قائلين : قد رُجم نابوت ومات *
 ١٥ (١٥) فلما سمعت ايزبال بان قد رُجم نابوت ومات . قالت
 ايزبال لახاب : قم فرت كرم نابوت اليزراعي الذي لم يحب
 ان يبيعك اياه بفضة . لان نابوت قد مات وليس هو حياً *
 ١٦ (١٦) فلما سمع اخاب ان نابوت قد مات . قام ليتزل الى كرم
 نابوت اليزراعي ليترثه *

١٧ (١٧) وكان قول الرب على ايلياء الذي من تشبه يقول له :
 ١٨ (١٨) قم فانزل نحو اخاب ملك اسرائيل الذي في السامرة .
 ١٩ فانه ها هو في كرم نابوت . قد نزل اليه ليترثه * (١٩) فكله قائلًا :
 هكذا يقول الرب : الآن قنلت والآن ورثت . ثم كله قائلًا :
 هكذا يقول الرب : ان الموضع الذي لحست فيه الكلاب دم
 ٢٠ نابوت . تلحس الكلاب فيه دمك ايضاً * (٢٠) فقال اخاب
 لايليا : اوجدتني عدواً لك . فقال له : اتي وجدتك . لانك

١ بدله احسن منه. واذا احسن في عينيك. اعطيتك ثمنه فضة *
 ٢ (٢) فقال نابوت لآخاب: حاشا لي من قيل الرب ان اعطيتك
 ٣ ميراث آبائي * (٤) فدخل آخاب الى بيته مكتئباً مغموماً من
 ٤ اجل الكلام الذي كلمه به نابوت اليزراعي قائلاً: لا اعطيتك
 ٥ ميراث آبائي. واضطجع على سريره. وحول وجهه. ولم يأكل
 ٦ خبزاً * (٥) فدخلت اليه ايزبال امراته. وقالت له: ما بالك
 ٧ حزين النفس لا تاكل خبزاً * (٦) فقال لها: اني كلمت نابوت
 ٨ اليزراعي وقلت له: اعطني كرمك بفضة. وان شئت.
 ٩ اعطيتك كرمًا عوضه. فقال: لا اعطيتك كرمي * (٧) فقالت
 ١٠ له ايزبال: انت الان تحكم على اسرائيل. قم كل خبزاً. وليطب
 ١١ قلبك. انا اعطيتك كرم نابوت اليزراعي * (٨) ثم كتبت
 ١٢ رسائل باسم آخاب. وختمتها بختمه وارسلت الرسائل الى الشيوخ
 ١٣ والاشراف الذين في مدينته الساكنين مع نابوت * (٩) وكتبت
 ١٤ في الرسائل نقول: نادوا بصوم. واجلسوا نابوت في راس
 ١٥ الجماعة * (١٠) واجلسوا رجلين من بني بليعال امام وجهه
 ١٦ يشهدا قائلين له: قد جدفت على الله وعلى الملك. وبعد
 ١٧ ذلك اخرجوه وارجموه. حتى يموت * (١١) فصنع اهل مدينته
 ١٨ الشيوخ والاشراف الساكنون في مدينته كما ارسات اليهم

ايزبال. كرم
 ١٢ (١٢) فجزموا
 رجالان من
 على نابوت
 وعلى الملك
 ١٤ (١٤) وارسلوا
 ١٥ (١٥) فلما سمع
 ايزبال لآخاب
 ان يبيعك
 ١٦ (١٦) فلما سمع
 نابوت الى
 ١٧ (١٧) و
 ١٨ (١٨) قم فان
 ١٩ فانه ها هو
 هكذا يقول
 هكذا يقول
 ٢٠ نابوت. ف
 لايليا: او

واناني برجل. وقال: احفظ هذا الرجل. وان هرب منك.
 ٤٠ تكون نفسك بدل نفسه او تدفع وزنه من الفضة * (٤٠) وبينما
 عبدك مشغل هاهنا وهاهنا. لم يجد الرجل * فقال له ملك
 ٤١ اسرائيل: هذا هو القضاة. ما قطعت على روحك * (٤١) فجعل
 ورفع عن وجهه العصابة. فعرفه ملك اسرائيل أنه من
 ٤٢ الانبياء * (٤٢) فقال له: هكذا يقول الرب: أنك سرحت من
 يدك رجلاً مستحق الموت. فتكون نفسك بدل نفسه.
 ٤٣ وشعبك بدل شعبه * (٤٣) وان ملك اسرائيل انطلق الى بيته
 مكتئباً مغموماً. وجاء الى السامرة *

الاصحاح الحادي والعشرون

طلب اخاب كرم نابوت. امتناع نابوت أن يبيعه. تدير ابزبال
 لقتل نابوت. ارسال الرب ابليا الى اخاب. انباؤه
 بالشروع الحالة عليه وعلى بيتي.

(١) وكان بعد هذه الخطوب أنه كان كرم لنابوت
 اليزراعي في يزرعيل على جانب قصر اخاب ملك السامرة *
 (٢) فتكلم اخاب مع نابوت قائلاً: هب لي كرمك. فيكون لي
 حديقة خضرة. لأنه قريب من بياني. وانا اعطيك كرمًا

وحبالاً في رؤوسنا . ونخرج الى ملك اسرائيل . عسى أن يجي
 ٢٢ نفسك * (٢٢) وانهم ربطوا مسوحاً في أوساطهم وحبالاً في
 رؤوسهم . ونزلوا الى ملك اسرائيل فقالوا له : ان عبدك
 بنهداد يقول : لتحي نفسي * فقال : اهوحي بعد . هو اخي *
 ٢٣ فاما الرجال فتطيروا بذلك . واسرعوا واستعلموه هل
 هو منه . وقالوا : اخوك بنهداد * فقال لهم : اذهبوا ايتوني به *
 ٢٤ فخرج اليه بنهداد . فاجلسه معه في المركبة * (٢٤) فقال له :
 اني ارد المدن التي اخذها الي من ابيك . فتجعل لك بدمشق
 أسواقاً كما جعل ابي في السامرة * فقال : واعاهدك انا عهداً .
 وانطلق من عندك * فعاهده عهداً وسرحه *

٢٥ وان رجلاً من بني الانبياء قال لصاحبه : يقول الرب :
 ٢٦ اضربي * فلم يحب الرجل ان يضربه * (٢٦) فقال له : لانك
 لم تسمع لقول الرب . فانك حين تنطلق من عندي . يفترسك
 ٢٧ أسامة * فلما انطلق من عنده . لقيه اسد فافترسه * (٢٧) ثم
 صادف رجلاً آخر . فقال له : اضربي . فضربه ذلك الرجل
 ٢٨ ضربة . وشجّه * (٢٨) فانطلق النبي . وتوقع الملك في الطريق
 وتكرّ بالقاء عصابه على عينيه * (٢٩) ولما مر المثلث . ناداه
 ٢٩ وقال : عبدك خرج الى داخل القتال . فاذا رجل قد علا

واناني برح

٤٠ تكون نفس

عبدك مش

٤١ اسرائيل

ورفع عن

٤٢ الانبياء *

يدك رجاء

٤٣ وشعبك

مكتئباً مغ

طلب اخا

له

(١)

اليزراعيل

٢ فتكلم

حديقة خ

٢٥ كل واحد من مكانه . واقم قواداً مكانهم . (٢٥) وعد لك جيشاً مثل الجيش الذي سقط منك . خيلاً بالخيـل . ومراكب بالمراكب . فنقاتلهم في البقعة . فاننا نقوى عليهم * فسمع قولهم .
 ٢٦ وفعل كذلك * (٢٦) فلما كان في رجعة السنة . عد بنهداد
 ٢٧ اهل ارام . فصعد الى افاق ليجارب اسرائيل * (٢٧) وأحصى بنو اسرائيل وخرجوا اليهم وقوتهم معهم . ونزل بنو اسرائيل
 نجاهم مثل فرقتين صغيرتين من المعزى . فاما اهل ارام
 فلأوا الارض *

٢٨ (٢٨) فاقرب رجل الله وكلم ملك اسرائيل وقال : هكذا يقول الرب : لان اهل ارام قالوا : ان الرب هو الاله الجبال وليس هو الاله السهل . فاني اسلم هذا الجيش الكثير كله
 ٢٩ بيدك . وتعلمون اني انا هو الرب * (٢٩) فحل هؤلاء تجاه هؤلاء سبعة أيام . وفي اليوم السابع اشتبكت الحرب . فقتل بنو اسرائيل من اهل ارام مائة الف راجل في يوم واحد *
 ٣٠ (٣٠) وهرب الذين بقوا الى افاق الى المدينة . فوقع السور على السبعة والعشرين الفا الذين بقوا . وهرب بنهداد ودخل الى
 ٣١ المدينة من مخدع الى مخدع * (٣١) فقال له عبيده : قد سمعنا ان للملك بيت اسرائيل رحمة . فلنربط في اوساطنا مسوحاً .

١٥ بالقتال * فقال : انت * (١٥) فاحصى غلمان اكابر البلدان .
 فبلغ عددهم مائتين واثنين وثلاثين * واحصى بعدهم كل
 ١٦ الشعب كل بني اسرائيل سبعة آلاف رجل * (١٦) فخرجوا
 مع الظهر . وبنياد كان يشرب وهو سكران في الخيام هو
 ١٧ والاثنان والثلاثون ملكا الذين ساعدوه * (١٧) فخرج غلمان
 اكابر البلدان اولآ . فارسل بنهداد رسلة واخبروه قائلين :
 ١٨ قد خرج قوم من السامرة * (١٨) فقال : ان كانوا قد خرجوا
 للسلام . فخذوهم احيآء . وان كانوا قد خرجوا للقتال .
 ١٩ فخذوهم ايضآ احيآء * (١٩) فخرج غلمان اكابر البلدان هؤلاء
 ٢٠ من المدينة . وباقي الجيش وراءهم * (٢٠) فقتل كل رجل من
 استقبله . وانهزم اهل ارام . فركض اسرائيل في طلبهم . وهرب
 ٢١ بنهداد ملك ارام على فرس هو وفرسانه * (٢١) وخرج ملك
 اسرائيل . واباد الخيل والمراكب . وضرب ارام ضربة كبيرة *
 ٢٢ فاقرب النبي الى ملك اسرائيل . وقال له : اذهب
 ٢٣ فتنق . واعلم ورة ما الذي تصنع . لانه في رجعة السنة يصعد
 عليك ملك ارام * (٢٣) واما عبيد ملك ارام فقالوا له : ان
 آلهة الجبال آلهتهم . فمن اجل هذا غلبونا . ولكن ان قاتلناهم
 ٢٤ في البقعة . فانا نغلبهم * (٢٤) فافعل هذا الامر : اعزل الملوك

٢٥ كل واحد
 جيشا مثل
 بالمراكب
 ٢٦ وفعل كما
 ٢٧ اهل ارام
 بنو اسرائيل
 نجاهم
 فملاوا
 ٢٨ (٢٨) يقول الرب
 وليس
 ٢٩ بيدك . و
 سبعة ايام
 اسرائيل
 ٣٠ (٣٠) وهرب
 السبعة
 ٣١ المدينة
 ان الملوك

٧ وكل شهوة عينيك ياخذونه بأيديهم ويأتون به * (٧) فدعا
 ملك اسرائيل جميع أشياخ ارضه. وقال لهم: اعملوا وانظروا
 أن هذا يريد بنا سوء. لأنه قد ارسل اليّ على نسواني وبني
 ٨ وفضتي وذهبي. ولم امنعه ذلك * (٨) فقال له جميع الأشياخ
 ٩ وجميع الشعب: لا تسمع له ولا تقبل * (٩) فقال لرسل بنهداد:
 قولوا للملك سيدي: إن كل الذي ارسلت فيه الي عبدك
 أولاً. افعله. فاما هذا الامر فاني لا استطيع أن افعله *
 ١٠ (١٠) فرجع الرسل. وردوا عليه الجواب * فارسل اليه بنهداد
 يقول له: هكذا فليصنع بي الالهة وكذا فليزيدوني إن كان
 يكفي تراب السامرة قبضة قبضة لجميع الشعب الذي يتبعني *
 ١١ (١١) فاجاب ملك اسرائيل وقال: قولوا له: لا يفخر. أن من
 ١٢ يربط مثل من يحمل * (١٢) فلما سمع بنهداد هذا القول وهو
 يشرب مع الملوك في الخيام. قال لعبيد: احيطوا بالمدينة *
 ١٣ فاحاطوا بها * (١٣) فاذا بواحد من الانبياء قد اقرب الى
 اخاب ملك اسرائيل. فقال له: هكذا يقول الرب: اترى
 كل هذا الجيش الكبير. فاني انا دافعه في يدك اليوم.
 ١٤ فتعلم أني انا الرب * (١٤) فقال اخاب: بمن * فقال له: هكذا
 قال الرب: بغلمان اكابر البلدان * فقال: من الذي يبتدي

٢١ لك * (٢١) فرجع من ورائه . واخذ فدان البقر . وذبحها
وطبخ اللحم بادوات الحراث . وقدم الى الشعب . فاكلوا .
وقام وانطلق وراء ابياء . وخدمه *

الاصحاح العشرون

حرب بنهداد على اخاب ومحاصرته السامرة . انتصار اخاب .
انتصاره على الاراميين في افاق . معاهدة اخاب لبنهداد .
تهديد الرب لاخاب لاطلاقه بنهداد

١ (١) وجمع بنهداد ملك ارام كل جيشه واثنين وثلاثين
ملكاً معه وخيلاً ومراكب . وصعد وحل على السامرة
٢ وحاصرها * (٢) وبعث رسلاً الى اخاب ملك اسرائيل الى
٣ المدينة . (٣) فقال له : هكذا يقول بنهداد : لي فضتك
٤ وذهبك . ولي نسوانك وبنوك الحسن * (٤) فاجاب ملك
اسرائيل وقال : هو كما قلت يا سيدي الملك . انا وكل ما
٥ لي هو لك * (٥) فرجع الرسل وقالوا : هكذا يقول بنهداد
قائلاً : اني قد ارسلت اليك قائلاً : ان فضتك وذهبك
٦ ونسوانك وبنيك تعطيني اباهم * (٦) فاني في نحو هذا الوقت
غداً ابعث اليك عبيدي . فيفتشون بيتك ويوت عبيدك .

٧ وكل شهر
ملك اسر
ان هذا
٨ وفضتي
٩ وجميع الن
قولوا لل
اولاً . افعل
١٠ (١٠) فرجع
يقول له
يكفي ترا
١١ (١١) فاج
يربط مث
يشرب
١٢ فاحاطو
اخاب
كل هذا
١٤ فتعلم اني
قال الرب

١٣ في النار. ومن بعد النار صوتٌ متخفٌ خفيف * (١٣) فلما
 سمع ايلياء. لفَّ وجهه بردائه. وخرج وقام بباب المغارة.
 ١٤ واذا بصوت يقول له: ما لك هنا يا ايلياء * (١٤) فقال:
 غيرَ غرثٍ للربِّ الاله الجيوش. لانَّ بني اسرائيل قد تركوا
 عهدك. ونقضوا ميثاقك. وقتلوا انبياءك بالسيف. وبقيتُ
 ١٥ انا وحدي. وهم يطلبون نفسي لياخذوها * (١٥) فقال له الربُّ:
 اخرج وارجع في طريقك بالقفر الى دمشق. واذا وصلت
 ١٦ هناك. فامسح حزائيل ليملك على ارام * (١٦) وامسح ياهو بن
 نمشي ليملك على اسرائيل. وامسح اليساع بن شافاط من ابل
 ١٧ محولا نبياً مكانك * (١٧) وسيكون من يفلت من سيف حزائيل.
 ١٨ يقتله ياهو. ومن يفلت من سيف ياهو. يقتله اليساع * (١٨) وقد
 ا بقيتُ في اسرائيل سبعة آلاف رجل. كلُّ الركب التي لم
 تجث للبعل. وكلُّ الافواه التي لم تقبله *
 ١٩ (١٩) فانطلق ايلياء من ثمَّ. فوجد اليساع بن شافاط
 يحرث. واثنَا عشر فدَّاناً قدامه. وهو كان مع الثاني عشر.
 ٢٠ فمرَّ ايلياء به. فالتى ملحفته عليه * (٢٠) فنرك البقر. وانطلق
 مسرعاً وراء ايلياء. وقال له: دعني اذهب فاقبل ابي وامِّي
 واجيء وراءك * فقال له: اذهب راجعاً. وما الذي صنعتُ

٤ في يهوذا. وترك غلامه هناك * (٤) ثم سار في القفر مسيرة
 يوم واحد. حتى أتى وجلس تحت شجرة عرعر. وسأل لنفسه
 الموت. وقال: قد كفي. فالآن يا رب خذ روحي. لأنني لست
 ٥ خيراً من آبائي * (٥) واضطجع ونام تحت شجرة العرعر. وإذا
 ٦ بملاك دنا منه. وقال له: قم كُلْ * (٦) فتطالع وإذا قرصة من
 الملة وجرة ماء عند رأسه. فآكل وشرب. ثم رجع ونام *
 ٧ (٧) فعاد ملاك الرب ثانية ودنا منه. وقال له: قم كل.
 ٨ لأن المسافة طويلة عليك * (٨) فقام وأكل وشرب. وسار
 بقوة تلك الأكلة أربعين يوماً وأربعين ليلة إلى جبل الله
 ٩ حوريب * (٩) ودخل هناك مغارة. وبات فيها * وكان كلام
 الرب إليه يقول له: ما لك ها هنا يا إيلياء *
 ١٠ (١٠) فقال: غرت غيرة للرب إله الجنود. لأن بني إسرائيل
 قد تركوا عهده. ونقضوا ميثاقك. وقتلوا أنبياءك بالسيف.
 ١١ وبقيت أنا وحدي. وهم يطلبون نفسي لياخذوها * (١١) فقال
 له: اخرج فقم في الجبل أمام الرب. وهوذا الرب يجوز.
 وريح شديدة ومنيعة تفلق الجبال وتكسر الحجارة أمام الرب.
 ولكن ليس الرب في الريح. ومن بعد الريح زلزلة. ولكن ليس
 ١٢ الرب في الزلزلة. (١٢) ومن بعد الزلزلة نار. ولكن ليس الرب

١٣ في النار.
 سمع إيلياء
 ١٤ وإذا بصوت
 غيرة غرت
 عهده. و
 ١٥ أنا وحدي
 اخرج وار
 ١٦ هناك. فام
 نمشي ليملك
 ١٧ محولاً نبياً
 ١٨ يقتله ياهو
 ابقيت في
 تجث للبع
 ١٩ فانه (١٩)
 يجرث. وا
 ٢٠ فر إيلياء
 مسرعاً ورأ
 واجيء ورأ

وتطلع . وقال : ليس شيء * فقال له : ارجع سبع مرات *
 ٤٤ (٤٤) وفي المرة السابعة قال : رايتُ فاذا بسحابة صغيرة مثل
 راحة كف رجل . تصعد من البحر * فقال له : اصعد وقل
 ٤٥ لاخاب : اركب وانزل من قبل أن يمنعك المطر * (٤٥) فبينما
 هو ملتفت هاهنا وهاهنا . اذا السماء قد اسودت من الغيم
 والريح . وكان مطر كثير . وركب اخاب . وانطلق الى
 ٤٦ يزرعيل * (٤٦) ويد الرب كانت على ايلياء . فشد وسطه .
 وجعل يجري امام اخاب . حتى البلوغ الى يزرعيل *

الاصحاح التاسع عشر

بلوغ ايزبال ما صنعته ايلياء وتهديدها آياه بالقتل . هربه وظهور ملاك
 له . ظهور الرب له في حوريب . ارساله لسمع حزائيل
 وياهو واليشاع . اتباع اليشاع آياه

١ (١) واخبر اخاب ايزبال بكل ما صنع ايلياء . وأنه قتل
 ٢ جميع الانبياء بالسيف * (٢) فارسلت ايزبال رسولا الى ايلياء
 نقول : كذا يصنع في الآلهة وكذا يزيدوني . إن لم اجعل
 ٣ نفسك كنفس واحد منهم في نحو هذا الوقت غدا * (٣) فلما
 رأى ذلك . قام وانطلق على وجهه . واتى الى بئر سبع التي

٢٤ على الخطب * (٢٤) وقال: املأوا اربع قلال ماء وصبوا على
 الصاعدة وعلى الخطب * وقال: اثنوا. فاثنوا. وقال: ثلثوا.
 ٢٥ فثلثوا * (٢٥) فجرى الماء حول المذبح. وامتلأت الساقية
 ٢٦ ايضاً ماء * (٢٦) فلما حان صعود القربان. اقترب ايليا النبي
 وقال: ايها الرب الاله ابراهيم واسحق واسرائيل. اظهر اليوم
 انك انت الاله في اسرائيل. واني انا عبدك. وانما فعلت هذه
 ٢٧ الاشياء بامرك * (٢٧) استجب لي يا رب استجب لي. ليعلم هذا
 الشعب انك انت الرب الاله وانك انت رديت قلوبهم
 ٢٨ الى ورا. * (٢٨) فنزلت نار من قبل الرب. فاحرقت القربان
 والخطب والحجارة والتراب. ونشفت الماء الذي في الساقية *
 ٢٩ فلما راي جميع الشعب ذلك. خروا على وجوههم. وقالوا:
 ٤٠ الرب هو الاله. الرب هو الاله * (٤٠) فقال لهم ايليا: امسكوا
 انبياء البعل. ولا يفلت منهم احد * فامسكوهم. وانزلهم ايليا الى
 وادي قيشون. وذبحهم هناك *
 ٤١ (٤١) ثم قال ايليا لاذاب: اصعد فكل واشرب. لانه صوت
 ٤٢ دوي المطر * (٤٢) فصعد اخاب لياكل ويشرب * فاما ايليا
 فصعد الى راس الكرمل. وخر على الارض. وجعل وجهه
 ٤٣ بين ركبتيه * (٤٣) وقال لغلامه: اصعد وتطلع نحو البحر * فصعد

وتطلع. و
 ٤٤ (٤٤) وفي الم
 راحة كف
 ٤٥ لاذاب:
 هو ملتفت
 والريح. و
 ٤٦ يزرع ايل
 وجعل يج
 بلوغ ايزال
 له.
 ١ (١) و
 ٢ جميع الانبي
 نقول: ك
 ٢ نفسك ك
 رأى ذلك

٢٥ الآله * فاجاب جميع الشعب وقالوا: حسناً قلت * (٢٥) فقال
 ايليا لانياء البعل: اختاروا لكم ثوراً واحداً. واعملوه بدءاً من
 اجل انكم اكثر. فادعوا باسماء آلهتكم. ولا تجعلوا ناراً *
 ٢٦ (٢٦) فاخذوا الثور الذي أعطوا. فعملوه. وكانوا يدعون باسم
 البعل من الصباح حتى الظهر ويقولون: يا بعل استجب لنا *
 فلم يكن صوت ولا مجيب * وكانوا يرقصون حول المذبح الذي
 صنعوا * (٢٧) فلما كان الظهر. جعل ايليا يضحك بهم ويقول:
 ارفعوا اصواتكم من اجل انه اله لعلهُ مستغرق. او في خلوة.
 او في طريق. او عساه ان يكون نائماً فيستيقظ * (٢٨) فرفعوا
 ٢٨ اصواتهم. ونقطعوا مثل سنتهم بالسيوف والرماح. حتى سالت
 ٢٩ دماؤهم عليهم * (٢٩) فلما جاز الظهر. كانوا يتنبأون حتى وقت
 صعود القران. ولم يكن صوت ولا مجيب ولا سامع *
 ٣٠ (٣٠) فقال ايليا لجميع الشعب: اقتربوا الي * فاقرب اليه جميع
 ٣١ الشعب. فاصلى مذبح الرب الذي كان مهذوماً * (٣١) واخذ
 ايليا اثني عشر حجراً مثل عدد اسباط بني يعقوب. الذي
 ٣٢ كان له كلام الرب قائلاً: يكون اسمك اسرائيل * (٣٢) وبني
 الحجارة مذبجاً باسم الرب. وجعل ساقية حول المذبح. تسع
 ٣٣ كيلتين من البزر. (٣٣) ورتب الحطب. ثم قطع الثور وصيره

١٦ (١٦) فانطلق عوبديا للقاء اخاب. فاخبره. فأتى اخاب ليلقى ايليا *

١٧ (١٧) فلما رأى اخاب ايليا. قال له اخاب: أنت هو مؤذي

١٨ آل اسرائيل * (١٨) فقال له: ما انا مؤذي آل اسرائيل. بل انت وبيت ابيك بانكم اجتنبتم وصايا الرب. وذهبت وراء

١٩ البعليم * (١٩) ولأن ارسل واجمع لي جميع اسرائيل الى جبل

الكرمل وانبياء البعل الاربعماية والخمسين وانبياء الأنساك

٢٠ الاربعماية الذين ياكلون على مائدة ايزبال * (٢٠) فبعث اخاب

الى جميع بني اسرائيل. وجمع الانبياء الى جبل الكرمل *

٢١ (٢١) فاقرب ايليا الى جميع الشعب. وقال: حتى متى انتم

تخرجون على فرقتين. ان كان الرب هو الاله. فاذهبوا وراءه.

وان كان هو البعل. فاذهبوا وراءه * فلم يرد عليه الشعب

٢٢ بكلمة * (٢٢) ثم قال ايليا للشعب: انا وحدي بقيت من انبياء

٢٣ الرب. وانبياء البعل اربعماية وخمسون رجلاً * (٢٣) فليعطونا

ثورين. ولنجاروا لهم واحداً من الاثنين. ونفسخوه وبصعدوه

على الحطب ولا يضعوا ناراً. وانا اقرب الثور الآخر. واضعه

٢٤ على الحطب. ولا اجعل ناراً * (٢٤) وتدعون باسماء الهتكم. وانا ادعو باسم الرب. فايما الاله اجاب في النار. فذلك هو

٢٥ الآلهة * فأتى

ايليا لانبياء

اجل أنكم

٢٦ (٢٦) فاخذ

البعل من

فلم يكن

٢٧ صنعوا *

ارفعوا اص

او في طري

٢٨ أصواتهم.

٢٩ دماؤهم على

صعود النار

٣٠ (٣٠) فقال

الشعب.

ايليا اثني

٣١ كان له

الحجارة مذ

٣٢ كيلتين.

٦ نخلو من الدوابّ البتّة * (٦) وقسما بينهما البلاد ليعبرا بها .
 فاخذ اخاب في طريق واحد . وعوبديا في طريق آخر . كلّ
 ٧ واحد منها وحده * (٧) وفيما كان عوبديا سائرا في الطريق .
 اذا بايلياء قد استقبله . فلما عرفه . سقط على وجهه وقال :
 ٨ أنت هو سيدي ايلياء * (٨) فقال له : انا هو . فانطلقا وقُل
 ٩ لسيّدك هوذا ايلياء * (٩) فقال : ما ذنبى حتى دفعت عبدك
 ١٠ الى يد اخاب ليقنلني * (١٠) حيّ هو الربّ الالهك . إنّ كان
 شعبٌ او مملكة الا وقد بعث سيدي اليها بطلبك . فيقولون
 ليس هو هنا * واستخلف الملكات كلّها والشعوب أنّهم ما
 ١١ وجدوك . (١١) والآن انت تقول لي : اذهب قُل لسيّدك :
 ١٢ هوذا ايلياء * (١٢) فاذا انطلقتُ من عندك . تحملك روح الربّ
 الى حيث لا اعرف . فاذهب واخبر اخاب فلا يبجّدك فيقنلني .
 ١٣ وانا عبدك خائف من الربّ منذ صباي * (١٣) لم يخبر سيدي
 بالذي فعلتُ حيث قنلتُ ايزبال انبياء الربّ . اذ اخفيتُ
 من انبياء الربّ مائة رجل في المغاير خمسين وخمسين رجلا .
 ١٤ وعلّتهم بالخبز والماء * (١٤) والآن انت تقول لي : اذهب وقُل
 ١٥ لسيّدك : هوذا ايلياء . فيقنلني * (١٥) فقال ايلياء . حيّ هو ربّ
 الجيوش الذي انا واقف بين يديه . أنّي اليوم اترأى له *

البيت . ودفعه لأمه . وقال ايلياء : انظر بي . ابنك حي *
 ٢٤ فقالَت المرأة لاييلياء : الآن علمتُ أنك رجل الله .
 وكلام الرب في فيك حق *

الاصحاح الثامن عشر

ارسل الرب ايلياء الى اخاب . ملافاته عوبديا في الطريق . توبيخه
 لاخاب . جمع اخاب انبياء البعل الى جبل الكرمل . نزول نار
 من السماء بدعاء ايلياء . قتله انبياء البعل .
 نزول المطر بدعائه

١ (١) ومن بعد أيام كثيرة كان قول الرب على ايلياء في
 السنة الثالثة يقول له : اذهب وترآء لاخاب . لأنزل مطراً
 ٢ على وجه الارض * (٢) فذهب ايلياء ليتراءى لاخاب * واشتد
 ٣ الجوع بالسامرة * (٣) فدعا اخاب عوبديا قهرمانه . وعوبديا
 ٤ كان خائفاً من الرب جداً * (٤) وحين قتلت ايزبال انبياء
 الرب . اخذ عوبديا مائة نبي فاخفاهم في المغاير خمسين
 ٥ خمسين رجلاً . وعالم بالخبز والماء * (٥) فقال اخاب لعوبديا :
 انطلق وسر في الارض على جميع عيون المياه وعلى جميع
 الاودية . عسانا ان نجد عشباً فنحي به الخيل والبغال . ولا

صغيرة. واخرجني بها الي. ثم اصنعي لك ولابنك اخيراً *
 ١٤ (١٤) من اجل انه هكذا يقول الرب الاله اسرائيل: اِنْ جَرَّةُ
 الدقيق لا تنفئ. وقلة الزيت لا تنقص الى اليوم الذي فيه
 ١٥ يعطي الرب مطراً على وجه الارض * (١٥) فذهبت وصنعت
 ١٦ مثل قول ايلياء. واكلت هي وهو والذين في بيتها اياماً * (١٦) لم
 يفن الدقيق الذي في الجرة. ولم ينقص الزيت الذي في القلة.
 كقول الرب الذي قاله على يد ايلياء *
 ١٧ (١٧) وبعد هذه الامور مرض ابن المرأة صاحبة البيت.
 ١٨ واشتد مرضه جداً. حتى لم تبق فيه نسمة الحياة * (١٨) فقالت
 لايلياء: مالي ولك يا رجل الله. آتيني لتذكركني اتي ولنقتل
 ١٩ ابني * (١٩) فقال لها: اعطيني ابنك * ثم اخذه من حضنها.
 وصعد به الى العلية التي كان نازلاً فيها. واضجعه على فراشه *
 ٢٠ (٢٠) وصرخ الى الرب وقال: ايها الرب الاهي. ايضاً هذه
 الارملة التي انا نازل عندها قد انزلت بها البلاء بقتل ابنها *
 ٢١ (٢١) ثم تمدد على الصبي ثلاث مرات. ونادى الرب وقال: ايها
 ٢٢ الرب الاهي. لترجع نفس هذا الصبي الى داخله * (٢٢) فاجاب
 الرب الى صوت ايلياء. فرجعت نفس الصبي الى داخله.
 ٢٣ فعاش * (٢٣) فاخذ ايلياء الغلام. ونزل به من العلية الى

٢ كلام الرب له قائلاً: (٢) انصرف من هاهنا وأتجه نحو المشرق.
 ٣ واستخف عند وادي كيريت. الذي هو مقابل الاردن.
 ٤ (٤) فمشرب من النهر. وقد امرت الغربان أن تعولك هناك *
 ٥ (٥) فانطلق وصنع مثل قول الرب. وذهب فاقام في وادي
 ٦ كيريت الذي هو قبالة الاردن. (٦) وكانت الغربان تأتيه
 ٧ بجبذ ولحم صباحاً وبجبذ ولحم مساءً. ومن الوادي كان يشرب *
 ٨ (٧) ومن بعد أيام يبس الوادي. لأن المطر لم ينزل على الارض *
 ٩ (٨) وكان عليه كلام الرب يقول: (٩) قم واذهب الى
 ١٠ صارفة التي لصيدا واقم هناك. هوذا قد امرت امرأة ارملة
 ١١ ان تعولك هناك * (١٠) فقام وانطلق الى صارفة. ولما دنا
 ١٢ من باب المدينة. اذا بامرأة ارملة هناك تجمع حطباً. فدعاها
 ١٣ وقال: ابيني بقليل ماء في اناء لكي اشرب * (١١) فذهبت
 ١٤ لثانيته. فدعاها وقال لها: ابيني بفئات خبز في يدك *
 ١٥ (١٢) فقالت له: حي هو الرب الالهك. أنه ليس عندي خبز.
 ١٦ الا قدر ملء كف من الدقيق في الحجرة وقليل زيت في
 ١٧ القلة. وهذا اجمع عودني حطب واذهب واصنعه لي ولا بني.
 ١٨ فناكله ونموت * (١٣) فقال لها ايلياء: لا خوف عليك. انطلقني
 ١٩ فافعلي كما قلت. ولكن اخبري لي منها اولاً قرصة ملة

صغيرة. و
 ١٤ (١٤) من ا
 الدقيق لا
 ١٥ يعطي الرب
 ١٦ مثل قول
 يفن الدقيق
 كقول ا
 (١٧)
 ١٨ واشتد مر
 لا يلبأ: م
 ١٩ ابني * (١٩)
 وصعد ي
 ٢٠ (٢٠) وصر
 الارملة ا
 ٢١ (٢١) ثم تم
 ٢٢ الرب الا
 ٢٣ الرب الى
 فعاش *

٢٠ اسرائيل في السامرة اثنتين وعشرين سنة * (٢٠) وصنع اخاب
 بن عمري السوء قدّام الربّ أكثر من جميع الذين كانوا قبله *
 ٢١ (٢١) ولم يكن فيه أن يسلك في خطايا يوربعام بن ناباط . بل اخذ
 له إيزبال ابنة أئعمال ملك الصيدونيّين زوجة . وذهب وعبد
 ٢٢ البعل وسجد له * (٢٢) وإقام مذبحاً للبعل في بيت البعل
 ٢٣ الذي بناه بالسامرة * (٢٣) وغرس اخاب غيصاً . وزاد اخاب
 بعمله . فاغضب الربّ الاله اسرائيل أكثر من جميع ملوك
 ٢٤ اسرائيل الذين كانوا قبله * (٢٤) وفي أيامه بني حيال الذي
 من بيت ايل ايرحيا . وأسّسها على يد ابرام بكره . وإقام أبوابها
 على يد ساغوب صغيره . كقول الربّ الذّبي قاله عن يد
 بشوع بن نون *

الاصحاح السابع عشر

نبوة ايلياء بالقط . ارسال الربّ آياه الى نهر كيريت واعالة الغريبان
 آياه ذهابه الى صارفة صيدا . احياؤه ابن الارملة

١ (١) وقال ايليا التشبيّ الذي من مستوطني جلعاد لآخاب :
 - حيّ هو الربّ الاله اسرائيل الذي وقفت بين يديه . أنه لا
 ٢ يكون في هذه السنين طلّ ولا مطر الاّ عند قولي * (٢) وكان

- ٢١ حينئذ صار شعب اسرائيل فرقتين . نصف الشعب
 صار مع تبني بن جينة ليصيروه ملكاً . ونصفه صار مع عمري *
 ٢٢ وقهر القوم الذين كانوا مع عمري أصحاب تبني بن جينة .
 ومات تبني . وملك عمري *
 ٢٣ وفي السنة الحادية والثلاثين لآسا ملك يهوذا . ملك
 عمري على اسرائيل اثنتي عشرة سنة . وملك في ترصة ست
 ٢٤ سنين * (٢٤) ثم ابتاع جبل السامرة من سامير بوزنتين من
 الفضة . وبني في ذلك الجبل . ودعا اسم تلك المدينة التي
 ٢٥ ابني السامرة على اسم سامير صاحب الجبل * (٢٥) وعمل
 عمري الشر امام الرب . وعمل القبيح ارداً من جميع من كانوا
 ٢٦ قبله * (٢٦) ولزم كل طريق يوربعام بن ناباط وخطيته التي
 جعل بها اسرائيل يخطئون ليغضبوا الرب اله اسرائيل
 ٢٧ بمعبوداتهم الباطلة * (٢٧) وأما سائر أخبار عمري وما عمل
 وجبروته الذي ابدى . فهكتوب في سفر أخبار الايام لملوك
 ٢٨ اسرائيل * (٢٨) وانضع عمري مع آبائه . ودُفن في السامرة .
 وملك اخاب ابنه عوضه *
 ٢٩ فاما اخاب بن عمري فملك على اسرائيل في سنة ثمان
 وثلاثين لآسا ملك يهوذا . وملك اخاب بن عمري على آل

اسرائيل ٣٠
 بن عمري
 ٣١ ولم يك
 له إيزبال
 البعل و
 الذي بنا
 بعلمه . ف
 اسرائيل ٣٤
 من يمت
 على يد
 يشوع
 نبوة اللماء
 (١) و
 حي هو
 يكون في ٢

١٢ زمري اهل بيت بعشا كلهم مثل قول الرب الذي قاله على
بعشا عن يد ياهو النبي. ^(١٣) من اجل خطايا بعشا كلها
وذنوب آلا ابنه. اللذين اذنبا وجعلا اسرائيل يخطئون
ويغضبون الرب الاله اسرائيل بمعبوداتهم الباطلة * ^(١٤) واما
سائر اخبار الآ وكل شيء صنع. فمكتوب في سفر اخبار الايام
لملوك اسرائيل *

١٥ ^(١٥) وفي سنة سبع وعشرين لآسا ملك يهوذا. ملك
زمري في ترصة سبعة ايام. وكان الشعب نازلاً على جبثون
١٦ التي لاهل فلسطين * ^(١٦) فسمع الشعب النازلون من يقول:
عصى زمري وقتل الملك ايضاً. فاقام جميع اسرائيل ملكاً
عليهم عمري صاحب الحربة على اسرائيل في ذلك اليوم في
١٧ معسكرهم * ^(١٧) وصعد عمري وجميع اسرائيل معه من جبثون.
١٨ وحاصروا ترصة * ^(١٨) فلما رأى زمري أن المدينة أخذت.
دخل قصر بيت الملك. واحرق نفسه مع بيت الملك بالنار.
١٩ فمات ^(١٩) بسبب خطايه التي اخطأ وصنع شراً امام الرب.
لأنه سار بسيرة يوربعام وخطيئه التي ارتكب اذ جعل
٢٠ اسرائيل ان يخطئ * ^(٢٠) واما بقية اخبار زمري ومعصيته التي
عصاها. فمكتوبة في سفر اخبار الايام لملوك اسرائيل *

يخطئون ويغضبوني بخطاياهم. ^(٣) هأنذا أقطع أوأخر بعشا
 وآخر بيته. وأصير بيتك مثل بيت يوربعام بن ناباط * ^(٤) فمن
 مات لبعشا في المدينة. تأكله الكلاب. ومن مات له في
 الصحراء. يأكله طير السماء * ^(٥) وإما بقية أخبار بعشا وجميع
 ما صنع وكل جبروته. فمكتوب في سفر أخبار الأيام لملوك
 إسرائيل * ^(٦) وانزع بعشا مع آبائه. ودفن في ترصة. وملك
 آلا ابنة عوضه * ^(٧) وإيضاً عن يد ياهو بن حناني النبي كان
 قول الرب على بعشا وعلى اهل بيته وعلى جميع الشر الذي
 عمل امام الرب ليسيطة بعمل يديه. حتى صار مثل بيت
 يوربعام. ولاجل قتله آياه *

^(٨) وفي السنة السادسة والعشرين لآسا ملك يهوذا.
 ملك آلا بن بعشا على إسرائيل سنتين في ترصة * ^(٩) فمرد
 عليه زمري عبده الذي كان على نصف الفرسان. وكان هو
 في ترصة يشرب ويسكر في بيت ارضا الذي على البيت
 بنرصة * ^(١٠) فدخل عليه زمري. فضربه وقتله في السنة السابعة
 والعشرين لآسا ملك يهوذا. وملك عوضه * ^(١١) فلما ملك
 وجلس على منبره. قتل اهل بيت بعشا كلهم. ولم يبق منهم
 من يبول الى الحائط مع اقربائه واصدقائه * ^(١٢) واهلك

زمري اهل
 بعشا عن
 وذنوب
 ويغضبون
 سائر أخبار
 لملوك اس
^(١٥)
 زمري في
 التي لاهل
 عصي زم
 عليهم عمر
 معسكرهم
 وحاصرو
 دخل قص
 فمات ^(١٦)
 لأنه سار
 اسرائيل
 عصاها.

٢٠ يبق من بيت يوربعام نسمة حتى افناهم. مثل قول الرب
 الذي قاله بيد اخيا عبك الشيلوني. (٢٠) في ذنوب يوربعام
 اذ اذنب وهيج اسرائيل أن يذنبوا. باغاظته التي بها اغضب
 ٢١ الرب الاله اسرائيل * (٢١) وإما بقية أخبار ناداب وكل ما
 ٢٢ صنع فمكتوب في سفر أخبار أيام ملوك اسرائيل * (٢٢) وكان
 بين آسا وبين بعشا ملك اسرائيل حرب طول أعمرها *
 ٢٣ (٢٣) في السنة الثالثة لآسا ملك يهوذا ملك بعشا بن
 اخيا على جميع اسرائيل في ترصة اربعاً وعشرين سنة *
 ٢٤ (٢٤) وارتكب الشر امام الرب. وسار بسيرة يوربعام وخطيته
 التي جعل بها اسرائيل يخطئ *

الاصحاح السادس عشر

وحي الرب عن بيت بعشا. موت بعشا ونخلف آلا ابنه. فتنة زمري.
 مبايعة الناس بالملك لعمرى. احراق زمري نفسه في
 القصر. انتصار عمرى وشره وموته

١ (١) فكان قول الرب الى ياهو بن حناني على بعشا. وقال
 ٢ له: (٢) لاني رفعتك من التراب. وصيرتك مدبراً لاسرائيل
 شعبي. فسرت انت بسيرة يوربعام. وجهلت شعبي اسرائيل

قوّد أجاده الى مدن اسرائيل . وضرب عيون ودان وأبل
 بيت معكا وجميع كنّارة مع جميع ارض نفتالي * (٢١) فلما سمع
 بعشا . كفّ عن بناء الرامة . واقام في ترصة * (٢٢) فاستدعى
 آسا الملك جميع يهوذا . ولم يكن احد منهم برياً . فحملوا كلّ
 الحجارة والخشب التي بنى بعشا في الرامة . وبني آسا الملك منها
 جبعة بنيامين ومصفاة * (٢٣) فاما سائر أخبار آسا وكلّ
 جبروته وكلّ ما صنع والمدن التي بنى فمكتوب ذلك في سفر
 أخبار أيام ملوك يهوذا * ثمّ أنّه عند شيخوخته توجّع من
 رجله * (٢٤) وانضج آسا مع آبائه . ودُفن مع آبائه في مدينة
 داود ابيه . وملك بدله يهوشافاط ابنه *
 (٢٥) واما ناداب بن يوربعام فملك على اسرائيل في السنة
 الثانية لآسا ملك يهوذا . وملك على اسرائيل سنتين *
 (٢٦) وارتركب الشرّ امام الربّ . وسار بسيرة ابيه . وعمل
 خطاياها التي بها جعل اسرائيل ان يخطئ * (٢٧) وفنّ عليه
 بعشا بن اخيا الذي من قبيلة يسّاخر . وقتله بعشا في جبّثون
 التي للفلسطينيين . وكان ناداب وكلّ اسرائيل محاصرين
 بجبّثون * (٢٨) فقتله بعشا في السنة الثالثة لآسا ملك يهوذا .
 وملك عوضه * (٢٩) فلما ملك . قتل آل يوربعام كلّهم . ولم

يبق من ي
 الذي قال ٢٠
 اذ اذنب
 الربّ الا ٢١
 صنع فمكت ٢٢
 بين آسا
 (٢٣) ٢٣
 اخيا على
 وارتركب ٢٤
 التي جعل
 وحي الرب
 مباي
 (١) فك
 له : (٢) لاني
 شعبي . فس

- ١٠ آسا على يهوذا * (١٠) وملك باورشليم احدى واربعين سنة .
- ١١ واسم امه معكا ابنة ايشالوم * (١١) وعمل آسا ما هو مستقيم
- ١٢ امام الرب مثل داود ابيه * (١٢) وازال الزناة من الارض .
- ١٣ وقلع جميع الاصنام التي عمل اباؤه . (١٣) حتى انه صرف امه معكا عن أن تكون ملكة . لانها عملت ثمة لا لأشيرة . فقلع
- ١٤ آسا تماثيلها . واحرقه في وادي قدرون * (١٤) ولكنه لم يستاصل المرتفعات . الا ان نلب آسا كان سليما مع الرب كل ايام
- ١٥ حياته * (١٥) وادخل حرمة ابيه وحرمة الى بيت الرب ذهابا
- ١٦ وفضة وآنية * (١٦) وكان حرب بين آسا وبين بعشا ملك
- ١٧ اسرائيل كل ايامها * (١٧) وصعد بعشا ملك اسرائيل الى
- ١٨ يهوذا . وبني الرامة . لئلا يترك احدا أن يدخل ويخرج الى
- آسا ملك يهوذا * (١٨) واخذ آسا كل النضة والذهب الذي
- بقي في خزائن بيت الرب وخزائن بيت الملك . ودفعها
- لايدي عبيد . وارسلهم الملك آسا الى بنهداد بن طبرمون بن
- ١٩ حزبون ملك ارام الذي كان يسكن دمشق . وقال له : (١٩) ان
- بيني وبينك وبين ابي وايبك عهدا . وقد ارسلت اليك هدايا
- فضة وذهبا . فاهلم أنقض عهدك مع بعشا ملك اسرائيل
- ٢٠ فينصرف عني * (٢٠) فسمع بنهداد من آسا الملك . وارسل

الاصحاح الخامس عشر

شور ايام الملك . صلاح آسا الملك . حدوث الحرب بينه وبين ملك اسرائيل . موته وجلوس يهوشافاط بعده . ملك ناداب . تمرد بعضا ملك اسرائيل على ناداب وقتله اياه

(١) وفي السنة الثامنة عشرة من ملك يوربعام بن ناباط ملك ايام على آل يهوذا . (٢) ملك ثلاث سنين باورشليم . واسم امه معكا ابنة ايشالوم * (٣) وسار بجميع خطايا ابيه التي عمل قبله . ولم يكن قلبه سليما مع الرب الاله مثل قلب داود ابيه * (٤) ولكن من اجل داود أعطاه الرب الاله سراجا باورشليم . اذ اقام ولده من بعده وثبت اورشليم * (٥) لان داود كان قد عمل ما هو حسن في عيني الرب . ولم يحذ عن جميع ما امره به طول عمره . ما خلا امر اوريا الحثي * (٦) وكان حرب بين رحبعام ويوربعام طول عمره * (٧) واما بقية اخبار ايام وجميع ما صنع فمكتوب في سفر اخبار ايام ملك يهوذا * وكان حرب بين ايام ويوربعام * (٨) وانضج ايام مع آبائه . ودفنوه في مدينة داود . وملك آسا ابنة عوضه *

(٩) وفي السنة العشرين ليوربعام ملك اسرائيل ملك

١٠ آسا على
١١ واسم امه
١٢ امام الرب
١٣ وقلع جميع
معكا عن
١٤ آسا تمها
المرتفات
١٥ حياته *
١٦ وفضة وآ
١٧ اسرائيل
يهوذا . و
١٨ آسا ملك
بقي في
لايدي عبي
١٩ حزرون
بيني وبينك
فضة وذه
٢٠ فينصرف

٢٢ العُمُونِيَّةُ * (٢٢) وعمل يهوذا الشرَّ امام الربِّ. واغارُهُ أَكْثَرُ مِنْ
 ٢٣ جَمِيعِ مَا فَعَلَ آبَاؤُهُمْ بِخَطَايَاهُمْ الَّتِي اخْطَأُوا بِهَا * (٢٣) وَابْتَنَوْا
 لَهُمْ أَيْضًا مَرْتَفَعَاتٍ وَانْصَابًا وَغِيَاضًا عَلَى كُلِّ تَلٍّ مَرْتَفِعٍ.
 ٢٤ وَتَحْتَ كُلِّ شَجَرَةٍ خَضْرَاءَ * (٢٤) وَكَانَ أَيْضًا الزَّانَاةُ فِي الْأَرْضِ.
 وَتَجَسَّسُوا بِكُلِّ نَجَاسَةِ الشُّعُوبِ الَّتِي طَرَدَهُمُ الرَّبُّ مِنْ أَمَامِ
 بَنِي إِسْرَائِيلَ *

٢٥ (٢٥) فَلَمَّا كَانَ السَّنَةُ الْخَامِسَةُ مِنْ مَلِكِ رَحَبَعَامَ. صَعَدَ
 ٢٦ شَيْشَقُ مَلِكُ مِصْرَ إِلَى أُورُشَلِيمَ. (٢٦) وَاخَذَ كَنْوزَ بَيْتِ الرَّبِّ
 وَكَنْوزَ بَيْتِ الْمَلِكِ وَنَهَبَ كُلَّ شَيْءٍ. وَاخَذَ كُلَّ أُنْثَى الذَّهَبِ
 ٢٧ الَّتِي عَمَلَهَا سَلْيَانُ * (٢٧) وَعَمِلَ الْمَلِكُ رَحَبَعَامُ بِدَلْهَا أُنْثَى
 مِنْ نَحَاسٍ. وَدَفَعَهَا إِلَى قَوَادِ السَّعَةِ الَّذِينَ كَانُوا يَحْرُسُونَ
 ٢٨ بَابَ بَيْتِ الْمَلِكِ * (٢٨) وَكَانَ إِذَا دَخَلَ الْمَلِكُ بَيْتَ الرَّبِّ.
 ٢٩ يَحْمِلُهَا السَّعَةُ. ثُمَّ يَرْجِعُونَهَا إِلَى غُرْفَةِ السَّعَةِ * (٢٩) وَأَمَّا بَقِيَّةُ
 أَخْبَارِ رَحَبَعَامَ وَكُلِّ شَيْءٍ صَنَعَ فَمَكْتُوبٌ فِي سَفَرِ أَخْبَارِ أَيَّامِ
 ٣٠ مَلُوكِ يَهُوذَا * (٣٠) وَكَانَ بَيْنَ رَحَبَعَامَ وَيُورَبْعَامَ حَرْبٌ طَوِيلٌ
 ٣١ أَيَّامَهَا * (٣١) ثُمَّ اضْطَجَعَ رَحَبَعَامُ وَصَارَ إِلَى آبَائِهِ. وَذُفِنَ فِي
 مَدِينَةِ دَاوُدَ مَعَ آبَائِهِ. وَاسْمُ امْرَأَتِهِ الْعُمُونِيَّةُ * وَمَلِكُ أَيَّامِ
 ابْنَتِهِ عَوْضَةُ *

١٤ الربّ اله اسرائيل في بيت يوربعام * (١٤) واما الربّ فيقيم
 له ملكا على اسرائيل يفرض بيت يوربعام هذا اليوم . وماذا :
 ١٥ الآن ايضا * (١٥) ويضرب الربّ اسرائيل كما يهتز القصب في
 الماء . ويستأصل اسرائيل من هذه الارض الصالحة التي اعطى
 آباءهم . ويذريهم الى خلف النهر . لانهم علموا غياضهم واغاطوا
 ١٦ الربّ . (١٦) ويسلم اسرائيل من اجل خطايا يوربعام الذي
 اخطأ وجعل اسرائيل يخطئ *

١٧ (١٧) فقامت امرأة يوربعام . وانطلقت ودخلت نرصة .
 ١٨ فاوّل ما وصلت عنبة الباب . مات الصبي * (١٨) فدفنه
 اسرائيل كلهم وندبوه كقول الربّ الذي قاله بيد عبده اخيا
 ١٩ النبي * (١٩) واما بقية أخبار يوربعام . وكيف جاهد وكيف
 ملك . فمكتوب في سفر أخبار الأيام لملوك اسرائيل *
 (٢٠) والأيام التي ملك فيها يوربعام اثنان وعشرون سنة .
 وتوفي وصار الى آباءه * وملك ناداب ابنه عوضه *

(٢١) واما رحبعام بن سليمان فملك على يهوذا . وكان
 رحبعام يوم ملك قد اتى عليه احدى واربعون سنة . وملك
 سبع عشرة سنة باورشليم المدينة التي اخنار الربّ من جميع
 أسباط اسرائيل ان يصير فيها اسمه . وكان اسم امه نعمة

٢٢ العمونية *
 ٢٣ جميع ما ف
 لهم ايضا
 ٢٤ وتحت كل
 وتجنسوا ب
 بني اسرائيل
 ٢٥ (٢٥) ف
 شيشق م
 وكنوز ي
 التي عملها
 من نحاس
 ٢٨ بباب ي
 ٢٩ يحملها الس
 أخبار رح
 ٣٠ ملوك يهو
 ٣١ أيامها *
 مدينة د
 ابنه عوض

اذ دخلت من الباب . قال لها : ادخلي يا امرأة يوربعام . ما
 بالكِ تشكرين . وانا قد ارسلت اليكِ بخبر شديد *
 ٧ انطلقى وقولي ليوربعام : هكذا يقول الرب الاله اسرائيل :
 لاني انا رفعتك من بين الشعب . وصيرتك مدبراً لآل
 ٨ اسرائيل شعبي . ^(٨) وشقت الملك من آل داود ودفعته
 اليك . ولم تكن مثل داود عبدي الذي حفظ وصاياي
 ٩ وتبعني من كل قلبه ليعمل فقط بما هو حسن امامي . ^(٩) ولكن
 قد ساء عملك اكثر من جميع من كان قبلك . فاقدمت
 واتخذت لك آلهة غريبة ومسبوكات لتسخطني . ورميتني وراء
 ١٠ ظهرك * ^(١٠) من اجل هذا ها انا ذا منزل بيت يوربعام
 الشر . واقطع ليوربعام كل من يبول على الحائط ومن كان
 مسجوناً ومن كان مطلقاً في اسرائيل . وانظف ما تبقى من بيت
 ١١ يوربعام . كما ينظف البعر حتى اثره * ^(١١) من مات ليوربعام
 في المدينة . تاكله الكلاب . ومن مات في الحقل . تاكله طيور
 ١٢ السماء . من اجل ان الرب تكلم * ^(١٢) فاما انت فقومي وانصر في
 الى منزلك . فاذا ما دخلت رجلاك المدينة . يموت الصبي .
 ١٣ ^(١٣) وينوح عليه جميع اسرائيل ويدفنونه . وهذا وحده يدخل
 القبر من اهل يوربعام . لانه فيه وجد قول صالح من قبل

على بيت يوربعام. وكان لاستئصاله وإبادته عن وجه الأرض *

الإصحاح الرابع عشر

مرض ايبا بن يوربعام. أنباء اخيا بموت الصبي. موت ايبا. موت يوربعام وجلوس ناداب. شرور يهوذا في ملكة رحبعام. غارة شيشق ملك مصر على اورشليم. موت رحبعام وجلوس ايام بعد.

(١) وفي ذلك الزمان مرض ايبا بن يوربعام * (٢) فقال يوربعام لامراته: قومي غيري شكلك. ولا تعلموا أنك امرأة يوربعام. وانطلي الى شيلو. فان اخيا النبي هناك. وهو الذي قال عني باني انا اصير ملكا على هذا الشعب * (٣) وخذي بيدك عشرة ارغفة وقرصا وجرّة غسل. وانطلي اليه. فانه يخبرك بما يصيب هذا الصبي * (٤) ففعلت امرأة يوربعام هذا الفعل. وقامت وانطلقت الى شيلو. فدخلت بيت اخيا. وكان اخيا لا يقدر ان يبصر. لانه قد كلت عيناه لسبب شيخوخته * (٥) فقال الرب لاخيا: هذه امرأة يوربعام تاتيك فتمسالك شيئا عن ابنها لانه مريض. فقل لها كذا وكذا. فانها عند دخولها تكون متنكرة * (٦) فلما سمع اخيا حس رجليها

اذ دخلت
بالك تنكرك
(٧) انطلي و
لاني انا رفا
اسرائيل ش
الك. ولم
وتبعني من
قد ساء عمل
واخذت ل
ظهرك *
الشر. واق
مسجوناً وم
يوربعام.
في المدينة
السماء. من
الى منزلك
(٨) وينوح
القبر من

مطروحة في الطريق والاسد قائماً عند الجثة. فدخلوا المدينة
 التي فيها كان النبي الشيخ ساكناً. واخبروا بذلك * (٢٦) فسمع
 النبي الذي رده عن الطريق. وقال: هو رجل الله. لانه
 خالف قول الرب فسلط الرب عليه اسداً. فافترسه وقتله
 كقول الرب الذي قاله له * (٢٧) وكلّم بنيه قائلاً: اسرجوا
 لي الحمار. فاسرجوه * (٢٨) وانطلق فوجد جثته مطروحة في
 الطريق. والحمار والاسد قائمين عند الجثة. ولم يأكل الاسد
 الجثة. ولا افترس الحمار * (٢٩) فاخذ النبي جثة رجل الله.
 فحملها على الحمار. ورجع بها. ودخل النبي الشيخ المدينة ليندبه
 ويدفنه * (٣٠) وادخل جسده في قبره. وبكوا عليه قائلين:
 الويل الويل يا اخي * (٣١) فلما دفنه. اقبل على بنيه قائلاً: اذا
 انا مت. فادفوني في القبر الذي قبر فيه رجل الله. واجعلوا
 عظامي بجانب عظامه * (٣٢) لانه تماماً سيتم القول الذي
 نادى به من اذن الرب على المذبح الذي ببيت ايل وعلى جميع
 بيوت المرتفعات التي في مدن السامرة * (٣٣) ومن بعد هذه
 الامور لم يرجع يوربعام عن طريقه الردي. بل عاد وانتخب من
 خلط الشعب قوماً. فجعلهم اُخباراً للمرتفعات. فمن شاء. ملأ
 يدك فصار حبراً للمرتفعات * (٣٤) وكان من هذا الامر خطية

١٦ يتي . لتاكل خبزاً * (١٦) قال : لا اقدر ان ارجع معك . ولا
 ادخل معك . ولا آكل طعاماً . ولا اشرب معك ماءً في هذا
 ١٧ الموضع * (١٧) لأنه قيل لي بقول الرب : لا تاكل طعاماً . ولا
 تشرب ماءً هناك . ولا ترجع سائراً في الطريق التي ذهبت
 ١٨ فيها * (١٨) قال له : انا ايضاً نبي مثلك . وقد كلمني الملاك عن
 قول الرب قائلاً : رده معك الى بيتك . فياكل طعاماً
 ١٩ ويشرب ماءً . وكذب عليه * (١٩) فرجع معه . واكل طعاماً .
 وشرب ماءً في منزله *

٢٠ (٢٠) فبينما هما جالسان على المائدة . اذ صار قول الرب الى
 ٢١ النبي الذي رده * (٢١) فصاح الى رجل الله الذي جاء من
 يهوذا وقال له : هكذا يقول الرب . لأنك خالفت قول فم
 ٢٢ الرب . ولم تحفظ الامر الذي امرك به الله ربك . (٢٢) ورجعت
 واكلت الخبز وشربت الماء في الموضع الذي قال لك : لا
 تاكل فيه خبزاً ولا تشرب ماءً . فلا يدخل جسدك قبر آبائك *
 ٢٣ (٢٣) فلما اكل خبزاً وشرب . اسرج له الحماراي للنبي الذي
 ٢٤ رده * (٢٤) وخرج منصرفاً . فاستقبله اسد في الطريق وقتله .
 وصارت جثته مطروحة في الطريق . والحمار واقف بجانبها
 ٢٥ والاسد قائم عند الجثة * (٢٥) واذا بقوم مروا . فرأوا الجثة

مطروحة في
 ٢٦ التي فيها كان
 النبي الذي
 خالف قول
 ٢٧ كقول الرب
 لي الحمار . في
 الطريق . ولا
 ٢٨ الجثة . ولا
 فحملها على
 ٢٩ ويدفنه *
 ٣٠ الويل الويل
 انا مت . فاف
 ٣١ عظامي بج
 نادى به مر
 ٣٢ بيوت المرتف
 الامور لم ير
 خلط الشع
 ٣٤ يد فصار

الملك رجل الله وقال له: صل علي واطلب بين يدي الرب
 الالهك. فارجع يدي الي * فطلب رجل الله الى الرب.
 ٧ فرجعت يد الملك اليه. وصارت صحيحة كما كانت * (٧) ثم
 قال الملك لرجل الله: ادخل معي الى المنزل وتغذ. فاعطيتك
 ٨ جائزة * (٨) فقال رجل الله للملك: لو اعطيتني نصف بيتك.
 لم ادخل معك. ولم ادق في هذا الموضع طعاماً ولا اشرب
 ٩ ماء * (٩) من اجل ان الرب امرني هكذا وقال: لا تذق
 طعاماً. ولا تشرب ماءً. ولا ترجع في الطريق التي جئت
 ١٠ فيها * (١٠) فانصرف من غير تلك الطريق. ولم يرجع في
 الطريق التي جاء فيها الى بيت ايل *
 ١١ (١١) وكان يسكن في بيت ايل نبي شيوخ. فأتاه بنوه واخبروه
 بكل العمل الذي صنعه رجل الله ذلك اليوم في بيت ايل.
 ١٢ وقصوا على ابيهم الكلام الذي قاله للملك * (١٢) فقال لهم
 ابوهم: واي طريق اخذ. فدلّه بنوه على الطريق التي اخذ
 ١٣ رجل الله الذي جاء من يهوذا * (١٣) فقال لبنيه: اسرجوا لي
 ١٤ الحمار * فاسرجوا له الحمار. فركبه * (١٤) ولحق رجل الله.
 فوجده جالساً تحت شجرة البطم. فقال له: أنت رجل الله
 ١٥ الذي جاء من يهوذا. قال: نعم انا * (١٥) قال له: صر معي الى

على المذبح ليختر الجور *

الاصحاح الثالث عشر

نبوة رجل الله عن المذبح الذي في بيت ايل . عمد يوربعام ان يقبض عليه فيبست يده . شفاؤها . حادثة بين النبي الذي في بيت ايل وبين رجل الله . اصرار يوربعام على خطايه

- ١ (١) فاذا رجع رجل الله قد اتى من يهوذا الى بيت ايل بقول
- ٢ الرب . وكان يوربعام قائما عند المذبح ليختر الجور * (٢) فنادى على المذبح وقال بقول الرب : يا مذبح يا مذبح . هكذا يقول الرب : ها هوذا سيولد ابن لبيت داود . اسمه يوشيا . وبذبح عليك كهنه المرتفعات الذين يقربون الجور عليك . وتُحرق عليك عظام الناس * (٣) واعطاهم آية في ذلك اليوم وقال : هذه الآية التي تكلم بها الرب : ها هوذا ينشق المذبح . ويذري الرماد الذي عليه * (٤) فلما سمع الملك قول رجل الله الذي نادى به على المذبح ببيت ايل . مد يوربعام يده عن المذبح وقال : امسكوه . فيبست يده التي مدها اليه . ولم يقدر ان يردّها اليه * (٥) وانشق المذبح . وذري الرماد من على المذبح كالعلامة التي اعطاها رجل الله عن قول الرب * (٦) فاجاب

الملك
الاهك
فرجعه
قال الم
جائزة
لم ادخ
ماء *
طعاما
فيها *
الطري
(١)
بكل
وقصو
ابوهم
رجل
الحجار
فوجد
الذي

٢٥ (٢٥) وبني يوربعام شخيم التي في جبل افرام وسكنها . ثم خرج
 ٢٦ من هناك وبني فنوئيل * (٢٦) وقال يوربعام في قلبه : الآن
 ٢٧ يرجع الملك الى آل داود : (٢٧) اذا صعد هذا الشعب ليدبحوا
 الذبائح في بيت الرب في اورشليم . ترجع قلوب هذا الشعب
 الى رحبعام ملك يهوذا سيدهم . فيفتلونني ويرجعون الى رحبعام
 ٢٨ ملك يهوذا * (٢٨) فاستشار الملك مشورة . وصنع عجولين من
 ذهب . وقال لهم : كثيرٌ عليكم ان تصعدوا الى اورشليم . هذه
 ٢٩ آلهتك يا اسرائيل . التي اصعدتك من ارض مصر * (٢٩) وجعل
 ٣٠ واحداً بيت ايل . وصير الآخر في دان * (٣٠) وصار هذا
 الامر خطية . وكان الشعب يسيرون الى امام احدهما حتى الى
 ٣١ دان * (٣١) وبني بيت المرتفعات . واتخذ من خلط الشعب
 ٣٢ احباراً . قوماً لم يكونوا من بني لاوي * (٣٢) وعمل يوربعام عيداً
 في الشهر الثامن في اليوم الخامس عشر من الشهر كالعيد
 الذي في يهوذا . واصعد على المذبح . وكذلك عمل في بيت
 ايل . فذبح للعجلين اللذين عملهما . واتخذ في بيت ايل احباراً
 ٣٣ للمرتفعات التي عملها * (٣٣) واصعد على المذبح الذي عمل في
 بيت ايل في اليوم الخامس عشر من الشهر الثامن في الشهر
 الذي اختلقه من قبله . وعمل عيداً لبني اسرائيل . وصعد

لنأمر ابن بئسى الى خيامك يا اسرائيل. فعليك الآن بيتك
 ١٧ يا داود * فانصرف اسرائيل الى خيامه * (١٧) فاما بنو
 اسرائيل الساكنون في مدن يهوذا فملك عليهم رحبعام *
 ١٨ (١٨) وارسل رحبعام الملك ادورام صاحب السخيرة فرجمه كل
 اسرائيل بالحجارة ومات. فاما رحبعام الملك فبادر وصعد الى
 ١٩ المركبة ليهرب الى اورشليم * (١٩) وعصى بنو اسرائيل على آل
 ٢٠ داود الى اليوم * (٢٠) فلما سمع جميع اسرائيل ان يوربعام قد
 رجع. ارسلوا ودعوه الى جماعتهم. وصيروا ملكا على جميع
 اسرائيل. ولم يتبع آل داود الا سبط يهوذا وحده *
 ٢١ (٢١) فدخل رحبعام الى اورشليم. وجمع اليه جميع آل
 يهوذا وسبط بنيامين مائة وثمانين الف بطل محارب. ليجاربوا
 ٢٢ آل اسرائيل ليردوا الملك الى رحبعام بن سليمان * (٢٢) فكان
 ٢٣ قول الله الى شمعيا رجل الله قائلاً: (٢٣) كلم رحبعام بن سليمان
 ملك يهوذا وجميع آل يهوذا وقبيلة بنيامين وسائر من معه
 ٢٤ من الشعب قائلاً: (٢٤) هكذا يقول الرب: لا تصعدوا. ولا
 تحاربوا اخوتكم بني اسرائيل. ولكن ليرجع كل انسان الى
 منزله. من اجل ان هذا الامر كان مني * فسمعوا قول الرب.
 ورجعوا لينطلقوا كما امرهم الرب *

٢٥ (٢٥) وبني
 ٢٦ من هناك
 ٢٧ يرجع الملوك
 الذبايح في
 الى رحبعام
 ٢٨ ملك يهوذا
 ذهب. و
 ٢٩ اهتك يا
 ٣٠ واحدا
 الامر خط
 ٣١ دان * (٣١)
 ٣٢ احبارا. ق
 في الشهر
 الذي في
 ايل. فذ
 ٣٣ للمرتفات
 بيت ايل
 الذي اخذ

٩ انتشوا معه وكانوا بين يديه. ^(٩) وقال لهم: ما الذي تشيرون
 علي ان نجيب هذا الشعب الذين طلبوا مني وقالوا خفف
 ١٠ عنا الرق الذي جعله علينا ابوك * ^(١٠) فاجابه الاحداث
 الذين انتشوا معه وقالوا: هكذا نقول للشعب هؤلاء الذين
 طلبوا منك قائلين: إن اباك ثقل علينا الرق. فخفف انت
 عنا النير. قل لهم هكذا: ان خنصري اغلظ من متن ابي *
 ١١ ^(١١) والآن إن كان ابي قد شدد عليكم نيراً ثقيلاً. فاني انا
 ازيد على نيركم: ابي ادبكم بالسياط. وانا اؤدبكم بالعقارب *
 ١٢ ^(١٢) فجاء يوربعام وجميع الشعب الى رحبعام في اليوم
 لثالث كما تكلم الملك قائلاً: ارجعوا الي في اليوم الثالث *
 ١٣ ^(١٣) فاجاب الملك الشعب جواباً شديداً. ورضل مشورة
 ١٤ الاشباخ التي اشاروا عليه بها. ^(١٤) وكلمهم حسب ما اشار عليه
 الاحداث فقال لهم: ابي شدد عليكم الرق. وانا ازيد رقكم.
 ١٥ بي ادبكم بالسياط. وانا اؤدبكم بالعقارب * ^(١٥) ولم يرض
 الملك الشعب. لان السبب كان من قبل الرب. ليقم كلامه
 الذي تكلم به الرب عن يد اخيا الشيلوني ليوربعام بن ناباط *
 ١٦ ^(١٦) فلما رأى جميع اسرائيل أن الملك ليس يوافقهم. رد الشعب
 على الملك جواباً وقالوا له: لا قسمة لنا مع داود. ولا نصيب

الاصحاح الثاني عشر

مبايعة رحبعام بالملك في شخيم. استدعاء بوريعام من مصر. مشورة المشيخة لرحبعام. مشورة الاحداث له. عصيان عشرة اسباط عليه. سكنى بوريعام في شخيم. سقوط اسرائيل في عبادة الاوثان

(١) وانطلق رحبعام الى شخيم من اجل انه انما اجتمع اسرائيل كلهم ليملكوه في شخيم * (٢) فلما سمع بوريعام بن ناباط وهو في مصر. حيث هرب من وجه سليمان الملك واقام بوريعام في مصر. (٣) وارسلوا فدعوه. جاء بوريعام وكل جماعة اسرائيل. وكلوا رحبعام قائلين: (٤) ان اباك شدد علينا الضر. فخنّف الآن انت عنا ضرايبك الشديد والنير الثقيل الذي وضعه علينا. فنصير لك عبيدا * (٥) قال لهم: انصرفوا الآن. ومن بعد ثلاثة ايام ارجعوا الي * فانصرف الشعب * (٦) فاستشار رحبعام الملك المشيخة الذين كانوا يخدمون سليمان اياه في حياته وقال لهم: ما الذي تشيرون به علي ان اجيب هذا الشعب * (٧) فقالوا له: ان انت صرت اليوم عبدا لهذا الشعب وخضعت لهم واستجبت مسالتهم وكتبهم كلاما لينا. يصيرون لك عبيدا كل الايام * (٨) فترك مشورة الاشياخ الذين اشاروا عليه. واستشار الاحداث الذين

٩ انتشوا معه
علي ان نج
١٠ عنا الرق
الذين ان
طلبوا منه
عنا النير
١١ والآن (١١)
ازيد على
١٢ (١٢)
لثالث
١٣ (١٣) فاجا
١٤ الاشياخ
الاحداث
١٥ بي ادبكم
الملك ال
الذي تك
١٦ (١٦) فلما را
على الملك

الأيام في اورشليم المدينة التي اخترتها لي لاصير فيها اسي *
 (٢٧) فاما انت فاتخذك. وتملك على جميع ما تحب نفسك.
 ٢٨ وتصير ملكا على اسرائيل * (٢٨) فان انت سمعت كل ما امرك
 به. وسلكت في طريقي. وعملت ما هو مستقيم في عيني. وحفظت
 عهدي ووصاياي مثلما فعل داود عبدي. اكون معك.
 وابتنى لك بيتا امينا كما بنيت لداود. وادفع اليك اسرائيل *
 ٢٩ (٢٩) واذل ذرية داود من اجل هذا. ولكن ليس الايام
 كلها *

٤٠ (٤٠) واراد سليمان قتل يوربعام. فقام يوربعام وهرب الى
 مصر الى شيشق ملك مصر. ومكث بمصر الى وفاة سليمان *
 ٤١ (٤١) واما بقية حديث سليمان وجميع ما عمل ووصف حكمته.
 ٤٢ فمكتوب كله في سفر كلام ايام سليمان * (٤٢) وكانت المدة
 التي ملك فيها سليمان على جميع اسرائيل باورشليم اربعين
 ٤٣ سنة * (٤٣) ثم رقد سليمان مع آباءه. ودفن في مدينة داود
 ابيه. وملك رحبعام ابنه بدله *

٢٨ ابنيه * (٢٨) وكان يوربعام رجلاً جباراً وذا باس . فلما رأى
 سليمان الشاب أنه عامل ماهر . سلطه على كل الأعمال في قبيلة
 ٢٩ يوسف * (٢٩) وكان في ذلك الزمان لما خرج يوربعام من
 اورشليم . صادفه اخياً الشيلوني النبي في الطريق منردياً برداء
 ٣٠ جديد . وهما في الحقل وحدهما * (٣٠) فعمد اخياً الى الرداء
 ٣١ الجديد الذي عليه . فخرقه وقطعه اثنتي عشرة قطعة . (٣١) وقال
 ليوربعام : خذ لك عشر قطع . لانه هكذا يقول الرب اله
 اسرائيل : ها اتي مخزق الملك من يد سليمان ومصير اليك
 ٣٢ عشر أسباط . (٣٢) ويكون له سبط واحد من اجل داود
 عبيدي ومن اجل اورشليم المدينة التي اخترت من جميع
 ٣٣ أسباط اسرائيل . (٣٣) لانهم تركوني وسجدوا لعستروث الالهة
 الصيدونيين . وكوش الاله الموابيين . وملكوم الاله بني عمون .
 ولم يسلكوا في طريقي ليعملوا المستقيم امامي ولم يحفظوا عهودي
 ٣٤ وأحكامي مثل داود ابني * (٣٤) ولا انزع الملك كله من يدي .
 بل اصيره رئيساً كل أيام حياته من اجل داود عبيدي الذي
 ٣٥ اخترته . الذي حفظ وصاياي وعهودي * (٣٥) وانا آخذ
 ٣٦ الملك من يد ابنه . واصير اليك عشر أسباط * (٣٦) واصير
 لابني سبطاً واحداً . ليكون لداود عبيدي سراج امامي كل

الأيام في
 ٣٧ (٣٧) فاما
 ٣٨ وتصير ملكاً
 به . وسلكتكم
 عهودي
 وابني لك
 ٣٩ (٣٩) واذل
 كلها *
 ٤٠ (٤٠)
 مصر الى
 ٤١ (٤١) واما
 ٤٢ فمكتوب
 التي ملك
 ٤٣ سنة *
 ابني . وم

بنعمة من فرعون جداً . فزوجه باخت امراته اخت تحفيس
 الكبرى * (٢٠) وولدت له اخت تحفيس جنوبا ابنه . وربته
 تحفيس في بيت فرعون . ومكث جنوبا في بيت فرعون
 مع بني فرعون * (٢١) فسمع هداد بمصر أن داود نام مع آبائه .
 وأن يواب رئيس الجيش توفي . فقال هداد لفرعون : ارسلني
 انصرف الى ارضي * (٢٢) قال له فرعون : وما الذي اعوزك
 عندي حتى صرت تلتصق الانصراف الى بلادك * فقال
 له : لا يعوزني شيء . ولكن اطلقني *

(٢٣) وصير الله ايضاً معانداً له رزون بن اليداع . الذي
 هرب من عند مولاة هدد عزار ملك صوبا . (٢٤) وجمع رجالاً
 اليه . وصار راس غزاة حين قتلهم داود . وانصرفوا الى
 دمشق وسكنوها . وملكوا بدمشق * (٢٥) وصار ضداً لاسرائيل
 كل أيام سليمان مع الشر الذي ارتكب هداد . فكره اسرائيل
 وملك على ارام *

(٢٦) وبورعام بن ناباط الافرايم الذي من صردة عبد
 سليمان (واسم امه صروعة وهي امرأة ارملة) رفع يده على
 الملك * (٢٧) وأثماً رفع هذا يد على سليمان الملك . حيث بنى
 سليمان القلعة . وسد الثلم الذي كان في سور مدينة داود

١٠. الاله اسرائيل الذي ظهر له مرتين . (١٠) ونهاه عن هذا الامر
 ١١. أَنْ لَا يَتَّبِعَ آلِهَةَ الْغُرَبَاءِ . فَلَمْ يَحْفَظْ مَا أَمَرَهُ بِهِ الرَّبُّ * (١١) فَقَالَ
 الرَّبُّ لِسُلَيْمَانَ : لِأَنَّكَ فَعَلْتَ هَذَا الْفِعْلَ وَلَمْ تَحْفَظْ عَهْدِي
 وَوَصَايَايَ الَّتِي أَمَرْتُكَ بِهَا . أَشَقَّ الْمُلْكَةَ عَنْكَ شَقًّا . وَاصْبِرْهَا
 ١٢. إِلَى عَبْدِكَ * (١٢) وَلَكِنْ لَا أَفْعَلْ ذَلِكَ فِي حَيَاتِكَ لِأَجْلِ
 ١٣. دَاوُدَ ابْنِكَ . بَلْ أَنْزِعَ الْمَلِكُ مِنْ يَدِ ابْنِكَ * (١٣) وَلَا أَنْزِعَ
 عَنْكَ الْمَلِكُ كُلَّهُ . بَلْ أُعْطِي ابْنَكَ سَبْطًا وَاحِدًا مِنْ أَجْلِ
 دَاوُدَ عَبْدِي وَمِنْ أَجْلِ أُورُشَلِيمَ الَّتِي اخْتَرْتُهَا *
 ١٤. (١٤) وَصَبَّرَ الرَّبُّ لِسُلَيْمَانَ مُعَانِدًا وَهُوَ هَدَادُ الْإِدُومِيِّ .
 ١٥. هَذَا كَانَ مِنْ نَسْلِ الْمَلِكِ الَّذِي بَادُومُ * (١٥) وَلَمَّا كَانَ دَاوُدُ
 بَادُومَ عِنْدَمَا صَعَدَ يُوَابُ رَئِيسَ الْجَيْشِ صَاحِبَ الْحَرْبِ
 ١٦. لِيُدْفِنَ الْقَتْلَى وَقَتْلَ كُلِّ ذَكَرٍ كَانَ فِي إِدُومَ . (١٦) فَمِنْ أَجْلِ
 أَنْ يُوَابَ وَجَمِيعَ إِسْرَائِيلَ أَقَامُوا هُنَاكَ سِتَّةَ أَشْهُرٍ حَتَّى قَتَلُوا
 ١٧. كُلَّ ذَكَرٍ كَانَ فِي إِدُومَ . (١٧) هَرَبَ هَدَادُ هُوَ وَقَوْمُ مِنْ إِدُومَ
 مَعَهُ مِنْ عِبِيدِ أَبِيهِ . وَرَحَلَ إِلَى مِصْرَ . وَكَانَ هَدَادُ صَبِيًّا صَغِيرًا *
 ١٨. (١٨) وَقَامُوا مِنْ مَدْيَانَ وَاتُّوا إِلَى فَارَانَ . وَاخَذُوا مَعَهُمْ قَوْمًا
 مِنْ فَارَانَ . وَوَافُوا إِلَى مِصْرَ إِلَى فِرْعَوْنَ مَلِكِ مِصْرَ . فَأَعْطَاهُ
 ١٩. مَسْكَنًا . وَاجْرَى عَلَيْهِ أَرْزَاقًا . وَدَفَعَ لَهُ أَرْضًا * (١٩) وَظَفَرَ هَدَادُ

بنعمة من ف
 الكبرى *
 تحفيس في
 مع بني فرعون
 وان يواب
 انصرف الى
 عندي حتى
 له : لا يعور
 وم (٢٢)
 هرب من
 اليه . وص
 دمشق وس
 كل ايام
 وملك على
 ويب (٢٦)
 سليمان
 الملك *
 سليمان القا

الاصحاح الحادي عشر

عدّة نساء سليمان . اغواؤهنّ عفته . وعبد الربّ له . اعداء سليمان .
وفاة سليمان وجلس رجعاه مكانه

- ١ (١) وكان سليمان الملك قد احبّ نساء كثيرة غريبة مع ابنة فرعون . موآبيّات وعمونيّات وادوميّات وصيدونيّات
- ٢ وحيثيّات . (٢) من الشعوب الذين قال عنهم الربّ ابني اسرائيل : لا تدخلوا اليهم . ولا يدخلوا اليكم . انهم يميلون قلوبكم وراء آلهتهم . فهؤلاء التصق سليمان بهم بحبّ شديد *
- ٣ (٣) وكانت له سبعماية من النساء السيّدات . وثلاثماية من السراري . فاغوت نساؤه قلبه * (٤) وحدث أنّه عندما كبر سليمان . اغوت نساؤه قلبه الى آلهة غريبة . ولم يكن قلبه سليماً مع الله ربّه مثل قلب داود ابيه * (٥) وتبع سليمان عسثروت
- ٤ الالهة الصيدونيّين وملكهم صنم بني عمّون * (٦) وارنكب سليمان القبيح امام الربّ . ولم يتمّ ان يتبع الربّ مثل داود ابيه * (٧) ثمّ نصب سليمان نصبه لكوش صنم موآب في الجبل
- ٥ الذي تجاه اورشليم . وملككم وثن بني عمّون * (٨) وكذلك صنع لجميع نساءه الغريبات . وهنّ كنّ يضرّرن ويذبحن لآلهتهنّ *
- ٦ (٩) فغضب الربّ على سليمان حيث مال قلبه عن الربّ

غيضة لبنان كانت من ذهب ابريز . ولم تكن الفضة تُعدّ في
 أيام سليمان شيئاً * (٢٢) لأن الملك كانت له سفن ترشيش
 في البحر مع سفن حيرام . فكانت السفن تأتي من ترشيش كلّ
 ثلاث سنين . تأتي سفن ترشيش حاملة ذهباً وفضّة وعاجاً
 وقردة وطواويس * (٢٣) فعظم سليمان الملك على جميع ملوك
 الارض في الغنى والحكمة * (٢٤) وكانت جميع الارض تشناق
 الى النظر الى سليمان لتسمع حكمته التي الهمة الله اياها * (٢٥) وكان
 كلّ امرء منهم يأتي بهديته من اواني الفضة واواني الذهب
 والحلل والسلاح والطيب والخيل والبغال سنة فسنة *
 (٢٦) فجمع سليمان مراكب وفرساناً . فكان له الف واربعماية
 مركبة واثنان عشر الف اسواره فاقامهم في مدن المراكب وعند
 الملك في اورشليم * (٢٧) وصير الملك الفضة باورشليم كثيرة
 مثل الحجارة . وجعل الأرز كثيراً كمثل الجبّيز الذي في
 الصحارى * (٢٨) وكان يخرج الخيل التي لسليمان من مصر .
 وكان جماعة تجار الملك ياخذون الجلبيّة بثمن * (٢٩) وكانت
 المركبة تصعد وتخرج من مصر بستماية مثقال من الفضة .
 والفرس بمائة وخمسين مثقالاً . وكذلك لجميع ملوك الحيثيين
 وملوك ارام كانوا يخرجون عن يدهم *

عدّة نساء

(١) و

ابنة فرعون

وحثيّات

اسرائيل

قلوبكم ور

(٢) وكانت

السراي

سليمان . ا

مع الله ربّ

الاهة الص

سليمان ال

ابيه * (٧)

الذي تج

صنع لجميع

(٩) فغضه

١٣ ولم يُر مثله الى هذا اليوم * (١٣) ووهب سليمان الملك للملكة سبا كل شيء احببت وطلبت. هذا سوى الجوائز التي اجازها الملك سليمان بنوع الهدية. وخرجت من عنده وانصرفت الى بلدها هي وعبيدها *

١٤ (١٤) وكان وزن الذهب الذي اجتمع لسليمان في كل سنة ستمائة وستين وزنة من الذهب. (١٥) غير ما كان ياتي من البضائع ومن تجارة التجار وجميع ملوك العرب وسلاطين الارض * (١٦) وعلى سليمان الملك مايتي ترس من ذهب مطرق. في كل ترس ستمائة مثقال من الذهب * (١٧) وعلى ايضا ثلاثمائة درقة من ذهب مطرق. في كل درقة ثلاثة أمنا من الذهب. وصيرها سليمان في بيت غيضة لبنان * (١٨) ثم عمل الملك كرسيًا من عاج كبيرًا. والبسه ذهبًا من الذهب الابريز * (١٩) وصير للكرسي ست درجات. وصير راس الكرسي مستديرًا من ورائه. وجعل له يدين في الجانبيين تسندان المجلس. واسدين قائمين بجانب يدين * (٢٠) وعلى اثني عشر اسدًا واقفة هناك على الدرجات الست يمنة ويسرة * (٢١) لم يعمل مثل هذا المنبر في جميع الملكات * وكانت كل اوعية شرب سليمان الملك من ذهب. وجميع اوعية يمت

٤ (٤) فلما رأت ملكة سبا كل حكمة سليمان والبيت الذي بناه.
 ٥ (٥) وطعام مائدته ومجلس عبيده وموقف خدامه وملابسهم
 ٦ (٦) فسقائه ومحرقائه التي كان يقربها في بيت الرب. طار عقلها *
 ٧ (٧) فقالت للملك : صحيحاً كان الخبر الذي سمعته في ارضي
 ٨ عن امورك وعن حكمتك * (٨) ولم اصدق الأخبار حتى جئت
 ٩ وابصرت عياني. فاذا انا لم اخبر بالنصف. لقد زدت
 ١٠ حكمةً وصلاً على الخبر الذي سمعته * (٩) طوبى لرجالك
 ١١ وطوبى لعبيدك هؤلاء الواقفين بين يديك دائماً. السامعين
 ١٢ حكمتك * (١٠) تبارك الرب الالهك الذي رضي عنك واجلسك
 ١٣ على كرسي اسرائيل. ولان الرب احب اسرائيل الى الابد.
 ١٤ صيرك ملكاً لتقضي بالعدل وتعمل بالبر * (١١) واعطت
 ١٥ الملكة مائة وعشرين وزنة ذهب. وطيباً كثيراً جداً. وجوهرات
 ١٦ ولم يحج الى الآن مثل ذلك الطيب لكثرت. الطيب الذي
 ١٧ وهبت ملكة سبا لسليمان الملك * (١٢) وايضاً سفن حيرام التي
 ١٨ حملت ذهباً من اوفير. اتت من اوفير بخشب الصندل
 ١٩ كثيراً جداً وجوهر مرتفع * (١٣) وعمل سليمان من خشب
 ٢٠ الصندل درابزيناً لبيت الرب ولبيت الملك. وعمل منه عيداناً
 ٢١ ومعاوز للذين يغنون. ولم يحج مثل ذلك خشب الصندل

١٢ ولم ير مثله
 سبا كل شيء
 الملك سليمان
 الى بلدها
 (١٤) و
 ١٥ ستاية وسنة
 من البضا
 الارض *
 ١٦ مطرق *
 ١٧ ايضاً ثلاث
 أمناً من
 ١٨ ثم عمل
 الذهب
 راس الكرسي
 تسندان
 اثني عشر
 لم يعمل
 اوعية شر

على المذبح الذي قد بناه للرب. ويحجر الجحور امام الرب *
واكمل بناء البيت *

(٢٦) ثم عمل سليمان الملك سفنًا في عصيون جابر التي عند

ايلا على شط مجرسوف الذي في ارض ادوم * (٢٧) وارسل

حيرام بالسفن عبده قومًا ملاحين بصيرين بتدبير السفن

في البحر مع عبيد سليمان * (٢٨) فخرجوا الى بلاد اوفير وجلبوا

من هناك ذهبًا اربعماية وعشرين وزنه. واتوا به الى سليمان

الملك *

الاصحاح العاشر

قصص ملكة سبا لسليمان. مسألتها آياه وتعجبها ما رأت وسمعت.

هداياها له. جلب سفن حيرام الاموال من اوفير.

ذهب سليمان. مركبته وخيله.

(١) وسمعت ملكة سبا بنحبر سليمان لاسم الرب. وقدمت

لتمتحنه بالمسائل * (٢) فانت الى اورشليم بموكب عظيم جدًا

ومعها جمال حامله طيبًا وذهبًا كثيرًا جدًا وجوهرًا. واتت

الى سليمان. وكلمته بكل ما كان في قلبها * (٣) فحل لها سليمان

جميع مسائلها. ولم يخف عن الملك مسألة لم يجيبها عنها *

١٦ وجازر* (١٦) فامّا فرعون ملك مصر فصعد الى جازر. واخذها
 واحرقها بالنار. وقتل الكنعانيين الذين كانوا سكّاناً في
 ١٧ المدينة. واعطاها مهرًا لابنته امراة سليمان* (١٧) وبني سليمان
 ١٨ جازر وبيت حوران السفلى. (١٨) وبني بعلا وتدمر التي في البرية
 ١٩ في الارض. (١٩) وجميع مدن المخازن التي كانت لسليمان. ومدن
 المركبات. ومدن الفرسان. وكلّ ما اراد سليمان ان يبني في
 ٢٠ اورشليم ولبنان وكلّ ارض سلطانه* (٢٠) فامّا الشعب الذي
 بقي من الاموريين والحيتيين والفرزيين والحويين واليابوسيين
 ٢١ الذين لم يكونوا من بني اسرائيل. (٢١) وبنوهم الذين بقوا في
 الارض بعدهم الذين لم يقدر بنو اسرائيل ان يحرموهم.
 ٢٢ فصيرهم سليمان عبيداً يؤدّون الخراج جميعاً الى اليوم* (٢٢) فامّا
 بنو اسرائيل فصيرهم احراراً كلّهم. لانهم رجال محاربة وخدامه
 ٢٣ وقواده واشرافه ورؤساء مركباته وفرسانه* (٢٣) وهؤلاء الذين
 كانوا يتولّون أعمال سليمان : خمماية وخمسون رجلاً.
 المسلّطون على الشعب العاملين لأعماله *

٢٤ فامّا بنت فرعون فصعدت من مدينة داود الى
 ٢٥ بيتها الذي بناه لها سليمان. حينئذ بني القلعة* (٢٥) وكان
 سليمان يقرب ثلاث مرّات في السنة محرقات وذبائح سلامة

على المذبح
 واكمل بناء

(٢٦) ث

ايلا على ش

حيرام بال

في البحر م

من هناك

الملك

قصد م

مد

(١) و

لتمتحنه با

ومعها حج

الى سليمان

جميع مس

٧ وانطلقتم وعبدتم آلهة اخرى وسجدتم لها. (٧) ابدت اسرائيل
 عن وجه الارض التي اعطيتم. والبيت الذي قدسنته لاسمي
 اقلبه من بين يدي. ويكون اسرائيل مثلاً وحديثاً في جميع
 ٨ الشعوب * (٨) وهذا البيت يكون عبرة. وكل من يمر به .
 يتعجب ويصفر ويقول : لماذا صنع الرب هذا الصنيع بهذه
 ٩ الارض وهذا البيت . (٩) ويقولون : لانهم تركوا الرب الالههم
 الذي اخرج آباءهم من ارض مصر . وتسكوا بالهة اخرى
 وسجدوا لها وعبدوها . لذلك انزل الرب بهم هذه المالبيا كلها *
 ١٠ (١٠) فلما كان من بعد عشرين سنة من بعدما بنى سليمان
 ١١ البيتين اعني بيت الرب وبيت الملك . (١١) وكان حيرام
 ملك صور يرسل الى سليمان خشب الارز والسرور وذهباً كما
 احب . اعطى حينئذ سليمان الملك حيرام عشرين مدينة في
 ١٢ ارض الجليل * (١٢) فخرج حيرام من صور ليري المدن التي
 ١٣ اعطاها سليمان . فلم يرص بها . (١٣) وقال : ما هذه المدن التي
 ١٤ اعطيتني يا اخي * فدعا اسمها ارض كابول الى اليوم * (١٤) ثم
 ارسل حيرام الى سليمان الملك مائة وعشرين وزنة ذهب *
 ١٥ (١٥) وهذا هو امر التسخير الذي جعله سليمان الملك لبناء
 بيت الرب وبيته والقلعة وسور اورشليم وحاصور ومجدو

(٦٦) وفي اليوم الثامن صرف الشعب . فدعوا للملك وانصرفوا الى مساكنهم فارحين بقلوب طيبة على كل ما صنع الرب من الخير لداود عبده واسرائيل شعبه *

الاصحاح التاسع

ظهور الرب ثانية ومناجاة . مواصلة سليمان وحيرام . اسماء المدن والمواضع التي بناها سليمان . ذبائح . سفنة

(١) فلما فرغ سليمان من بناء بيت الرب وبيت الملك وعمل كل ما اشتهى واراد . (٢) ظهر الرب ثانية لسليمان كما ظهر له بجمعون . (٣) وقال له الرب : قد سمعت صلاتك وتضرعت الذي صليت امامي . وقدست هذا البيت الذي بنيت لاصير فيه اسي الى الابد . وتكون عيناى وقلبي فيه كل الايام * (٤) وانت ان سرت امامي كما سار داود ابوك بسلامة القلب والعدل . وعملت بكل ما امرتك به . وحفظت عهودي واحكامي . (٥) اثبت كرسي ملكك على اسرائيل الى الابد . كما كلمت داود اباك قائلاً : لا يعدم لك رجل عن كرسي اسرائيل * (٦) وان انقلبتم انقلباً انتم او بنوكم ولم تتبعوني . ولم تحفظوا وصاياي وعهودي التي جعلتها امامكم .

٧ وانطلقتم
٨ عن وجه
٩ اقلبه من
الشعوب
١٠ يتعجب
الارض
الذي
وسجدوا
١١ (١٠)
البيتين
ملك
احب
١٢ ارض
١٣ اعطاه
١٤ اعطيني
ارسل
١٥ (١٥)
بيت

٥٨ مع آبائنا. ولا يخذلنا. ولا يرفضنا * (٥٨) بل لِيُحِلِّ قُلُوبَنَا إِلَيْهِ.
 لنسلك في جميع طرقِهِ. ونحفظ وصاياهُ وسننهُ وأحكامهُ التي
 ٥٩ أمر بها آبائنا * (٥٩) ولتكن هذه اقوالِي التي تضرعتُ بها امام
 الربِّ قَرِيبَةً مِنَ الربِّ الالهنا الليل والنهار. وليقضِ لعبدِ
 ٦٠ ولشعبِهِ اسرائيل يوماً بيوم. * (٦٠) ليعلم جميع شعوب الارض
 ٦١ أَنَّ الربَّ هو الله وليس غيره * (٦١) ولتكن قلوبكم سليمة امام
 الربِّ الالهنا. فتسلكوا في قضاياهُ وتحفظوا وصاياهُ كالْيَوْمِ *
 ٦٢ (٦٢) وكان الملك وجميع اسرائيل معه يذبحون ذبائح امام
 ٦٣ الربِّ * (٦٣) فذبح سليمان الذبائح الكاملة. وكانت الذبائح
 التي ذبحها للربِّ من الثيران اثنين وعشرين ألفاً. ومن الغنم
 مائة وعشرين ألفاً. فشدَّشَ الملك وجميع بني اسرائيل بيت
 ٦٤ الربِّ * (٦٤) في ذلك اليوم قدَّسَ الملك وسط الدار التي
 قدَّام بيت الربِّ. لانه قَرَّبَ هناك قرايين ووقوداً وشحوم
 ذبائح سلامة. لانَّ مَذْبَحَ النحاس الذي كان امام الربِّ كان
 صغيراً. ولم يكن يسع القرايين والوقود وشحوم الذبائح الكاملة *
 ٦٥ (٦٥) وعمل سليمان ذلك الزمان عيداً عظيماً. وبنوا اسرائيل كلُّهم
 مجتمعون معه جماعة كثيرة. من مدخل حماة الى وادي مصر.
 امام الربِّ الالهنا سبعة ايام وسبعة ايام. اربعة عشر يَوْماً

ارضهم التي اعطيت آباءهم ونحو المدينة التي انتخبت والبيت
 الذي بنيت لاسمك. (٤٩) تسمع من السماء من متقن ملكك
 صلواتهم وتضرعهم. وتصنع قضاءهم. (٥٠) وتغفر لشعبك ما
 اخطأوا به اليك وجميع خطاياهم التي اساءوا بها اليك.
 وتحببهم للذين قد سبوهم في رحمتهم * (٥١) لانهم شعبك
 وميراثك. الذين اخرجتهم من مصر من وسط كور الحديد *
 (٥٢) ولتكن عيناك مفتوحة الى تضرع عبدك وتضرع شعبك
 اسرائيل. وتسمعهم بكل ما يطلبون اليك * (٥٣) لاني افرزتهم
 لك ميراثاً من جميع الشعوب الذين على الارض. كما قلت
 على يدي موسى عبدك اذ اخرجت آباءنا من مصر. اللهم
 ربي *

(٥٤) فلما فرغ سليمان من الصلوة الى الرب واتم هذه
 الصلوة وكل هذا التضرع. قام من قدام مذبح الرب. وهو
 كان جاثياً على ركبتيه. ويداه ممدودتان الى السماء. (٥٥) فقام
 ودعا لحجاة اسرائيل كلها بصوت عال قائلاً: (٥٦) تبارك
 الرب الذي وهب الراحة لاسرائيل شعبه حسب كل ما تكلم
 به. ولم تسقط كلمة واحدة من جميع كلامه الصالح الذي قاله
 على يد موسى عبده * (٥٧) ليكون معنا الرب الالهنا. كما كان

٥٨ مع آباءنا
 لنسلك
 ٥٩ امر بها
 الرب
 ٦٠ ولشعبه
 ٦١ أن الرب
 الرب
 ٦٢ (٦٣)
 الرب
 التي ذبح
 مائة وع
 ٦٤ الرب
 قدام
 ذبائح
 صغيراً
 ٦٥ (٦٥) وعمل
 مجتهدون
 امام الرب

٤١ الأرض التي اعطيت آبائنا * (٤١) وكذلك الغريب الذي
 ليس من شعبك اسرائيل . اذا اتى من ارض بعيدة لاسمك .
 ٤٢ (٤٢) لانهم يسمعون باسمك العظيم وبيدك المنبعة وذراعتك
 ٤٣ الممدودة) فاذا جاء وصلّى في هذا البيت . (٤٣) فاسمع انت
 من السماء من مطآن مسكنك . وافعل للغريب في كل ما
 يدعوك به . لتعرف جميع شعوب الأرض باسمك . وبخافوك
 مثل شعبك اسرائيل . ويعلموا أنه قد دُعي اسمك على هذا
 البيت الذي بنيت *

٤٤ (٤٤) واذا خرج شعبك الى الحرب على اعدائهم في
 الطريق الذي ترسلهم فيه . وصلّوا الى الرب نحو المدينة
 ٤٥ التي اخترتها ونحو البيت الذي بنيت لاسمك . (٤٥) تسمع من
 ٤٦ السماء صلواتهم وتضرّعهم . وتقضي لهم * (٤٦) واذا اخطأوا
 اليك (لانه ليس انسان لا يخطئ) وغضبت عليهم وسلّطت
 عليهم اعداءهم . وسبّاهم سبواهم الى ارض اعدائهم . بعيدة او
 ٤٧ قريبة . (٤٧) فاذا ندموا في قلوبهم في الأرض التي سبوا اليها
 وتابوا . وطلبوا اليك في ارض سبيهم وقالوا : قد اخطانا
 ٤٨ واسأنا ونافقنا . (٤٨) واقبلوا اليك من كل قلوبهم ومن كل
 انفسهم في ارض اعدائهم الذين سبواهم . وصلّوا اليك نحو

شعبك اسرائيل قدّام العدو اذا اجرموا بين يديك . ثمّ
 تابوا اليك واقروا باسمك . وصلّوا وطلبوا اليك نحو هذا
 البيت . (٢٤) فاستمع انت من السماء . واغفر خطيئة شعبك
 اسرائيل . وارجعهم الى الارض التي اعطيت اباؤهم *
 (٢٥) وان امتنعت السماء ولم تمطر من اجل خطاياهم .
 وصلّوا في هذا الموضع . واعترفوا باسمك . ورجعوا عن
 خطاياهم لانّك ضايقتهم . (٢٦) فاسمع انت من السماء . واغفر
 خطيئة عبيدك وشعبك اسرائيل . فتدّهم على الطريق الصالحة
 ليسيروا فيها . واهبط المطر على ارضك التي اعطيت شعبك
 ميراثاً * (٢٧) واذا صار في الارض جوع . او صار وباء . او صار
 لخب . او يرقان . او جراد جردم . او اذا حاصره عدوة في
 مدينة من مدنيه . وابتلوا بكلّ بلاء وكلّ سقم . (٢٨) فكلّ
 الصلوة وكلّ التضرّع الذي يكون من ايّ امر كان من
 كلّ شعبك اسرائيل . الذين كلّ واحد منهم يعرف بلاء
 قلبه . فيمدّ يديه اليك في هذا البيت . (٢٩) فاسمع انت من
 السماء من مسكنك . واغفر واصنع . واعط كلّ رجل كجميع
 طريقه وكما ترى في قلبه . لانّك انت وحدك تعرف ما في
 قلوب جميع بني البشر . (٣٠) ليخافوك جميع ايام اعمارهم في

الارض التي
 ليس من
 (٤٢) لانهم
 (٤٣) المدودة
 من السماء
 يدعوك
 مثل شعب
 البيت
 (٤٤)
 الطريق
 التي اختر
 السماء
 اليك
 عليهم
 (٤٥) قريّة
 وتابوا
 (٤٦) واسأنا
 انفسهم

٢٥ (٢٥) وَالْآنَ أَيُّهَا الرَّبُّ إِلَهِ إِسْرَائِيلَ . احْفَظْ لِعَبْدِكَ دَاوُدَ ابْنِي
 مَا كَلَّمْتُهُ بِهِ قَائِلًا : لَا يُعَدَمُ لَكَ أَمَامِي رَجُلٌ يَجْلِسُ عَلَى كُرْسِيِّ
 إِسْرَائِيلَ . وَلَكِنْ يَكُونُ ذَلِكَ إِنْ حَفِظَ بَنُوكَ طَرَفَهُمْ حَتَّى
 ٢٦ يَسِيرُوا أَمَامِي كَمَا سَرَتَ أَنْتَ قَدَّامِي * (٢٦) وَالْآنَ يَا رَبُّ إِلَهِ
 إِسْرَائِيلَ . فَلْيَتَحَقَّقْ كَلَامُكَ الَّذِي كَلَّمْتَ بِهِ عَبْدَكَ دَاوُدَ ابْنِي *
 ٢٧ (٢٧) فَهَلْ يَسْكُنُ اللَّهُ يَقِينًا عَلَى الْأَرْضِ . هَا أَنَّنِ السَّمُوتَ وَسَمَاءَ
 السَّمُوتَ لَا تَسْعُكَ . فَكَيْفَ هَذَا الْبَيْتُ الَّذِي بَنَيْتُ *
 ٢٨ (٢٨) فَأَقْبِلْ بِطَرَفِكَ إِلَى صَلَاةِ عَبْدِكَ وَتَضَرَّعِ أَيُّهَا الرَّبُّ
 إِلَهِی . وَاسْمَعْ الصَّرَاحَ وَالصَّلَاةَ الَّتِي يَصَلِّيُهَا عَبْدُكَ أَمَامَكَ
 ٢٩ الْيَوْمَ * (٢٩) لَتَكُنْ أَلْحَاطُكَ مَفْتُوحَةً عَلَى هَذَا الْبَيْتِ لَيَالٍ وَنَهَارًا .
 عَلَى الْمَوْضِعِ الَّذِي قُلْتَ أَنَّ اسْمِي يَكُونُ فِيهِ . لَتَسْمَعَ الصَّلَاةَ
 ٣٠ الَّتِي يَصَلِّيُهَا عَبْدُكَ فِي هَذَا الْمَوْضِعِ * (٣٠) وَأَنْصِتْ لَصَّلَاةِ
 عَبْدِكَ وَشَعْبِكَ إِسْرَائِيلَ فِي كُلِّ مَا يَتَنَهَلُونَ بِهِ فِي هَذَا
 الْمَوْضِعِ . فَتَسْمَعُهُ أَنْتَ فِي مَكَانِ سَكْنِكَ فِي السَّمَاءِ . فَتَسْمَعَ وَتَغْفِرَ *
 ٣١ (٣١) إِذَا اسَاءَ رَجُلٌ إِلَى صَاحِبِهِ وَأَوْجِبَ عَلَيْهِ الْيَمِينَ لِلْخَلْفَةِ .
 ٣٢ وَجَاءَ الْخَلْفُ فِي هَذَا الْبَيْتِ أَمَامَ مَذْبَحِكَ . فَاسْمَعْ أَنْتَ
 مِنَ السَّمَاءِ . وَافْعَلْ وَأَحْكَمْ بَيْنَ عِبِيدِكَ . وَاشْجِبِ الْمُسِيءَ إِذْ تَجْعَلُ
 ٣٣ كَيْفَ فِي رَأْسِهِ . وَتُبْرِئِ الزَّكِيَّ وَتَجْزِيَهُ كِبَرَهُ * (٣٣) وَإِنْ انْهَزَمَ

١٦ (١٦) منذ يوم اخرجت شعبي آل اسرائيل من مصر . لم اختر
 مدينة من جميع أسباط اسرائيل أن يبنى فيها بيت ويكون
 اسمي هناك . بل هويت داود أن يكون على اسرائيل شعبي *
 ١٧ (١٧) وقد احب داود ابي ان يبنى بيتاً لاسم الرب اله
 اسرائيل . (١٨) فقال الرب لداود ابي : لانك نويت في قلبك
 ان تبني بيتاً لاسمي . حسناً صنعت حيث نويت ذلك في
 ١٩ قلبك * (١٩) ولكن انت لا تبني البيت . بل ابنك الذي يخرج
 ٢٠ من صلبك هو يبني بيتاً لاسمي * (٢٠) واقام الرب قوله الذي
 قاله : وقيمت انا بدل داود ابي . وجلس على كرسي اسرائيل
 كما قال الرب . وبنيت بيتاً لاسم الرب اله اسرائيل *
 ٢١ (٢١) وجعلت هناك موضعاً للتابوت الذي فيه عهد الرب
 الذي عاهد به آباءنا حيث اخرجهم من ارض مصر *
 ٢٢ (٢٢) ووقف سليمان مقابل مذبح الرب قدام جماعة اسرائيل
 ٢٣ كلها . وبسط يديه الى السماء . (٢٣) وقال : ايها الرب اله
 اسرائيل . ليس اله مثلك في السماء من فوق . ولا على الارض
 من اسفل . حافظ العهد والرحمة لعبيدك الذين يسرون
 ٢٤ امامك من كل قلوبهم * (٢٤) الذي حفظت لعبدك داود
 ابي ما كلمته به . وتكلمت بفمك واكملت بيدك كهذا اليوم *

٢٥ والآن (٢٥)
 ما كلمته به
 اسرائيل .
 ٦ يسروا اما
 اسرائيل .
 ٢٧ (٢٧) فهل
 السموات
 ٢٨ (٢٨) فاقبل
 الهي .
 ٢٩ اليوم * (٢٩)
 على الموضع
 ٢٠ التي يصلي
 عبدك
 الموضع .
 ٢١ (٢١) اذا
 ٢٢ وجاء
 من السماء
 ٢٣ كيده في

الذين اجتمعوا اليه معه امام التابوت يذبحون من الغنم والبقر
 ٦ ما لا يحصى ولا يُعدُّ من الكثرة * (٦) واني الكهنة بتابوت
 عهد الرب الى موضعه الى محراب البيت في قدس الأقداس
 ٧ الى تحت اجنحة الكارويين * (٧) لان الكارويين كانوا يمدان
 اجنحتها على موضع التابوت. والكاروبان يظللان التابوت
 ٨ ودهوقه من فوق * (٨) وكانت الدهوق طويلاً ترى رؤوسها
 من القدس قدام المحراب. ولم تكن تُرى خارجاً. وهي هناك
 ٩ الى هذا اليوم * (٩) ولم يكن في التابوت الا لوحا الحجارة
 اللذان وضعها موسى هناك في حوريب. حيث عاهد الرب
 ١٠ بني اسرائيل عند خروجهم من ارض مصر * (١٠) وكان لما
 خرج الكهنة من القدس ان السحابة ملأت بيت الرب *
 ١١ (١١) ولم يقدر الكهنة ان يقفوا للخدمة بسبب السحابة. لان
 مجد الرب ملأ بيت الرب *

١٢ (١٢) فقال سليمان هناك: ان الرب قال انه يحل في
 ١٣ الضباب. (١٣) وانا قد بنيت بيتاً مسكناً لك محلاً لمجلسك
 ١٤ الى الابد * (١٤) والتفت الملك بوجهه. ودعا لجماعة اسرائيل
 ١٥ كلمها. وكانت جماعة اسرائيل قياماً. (١٥) فقال: تبارك الرب
 الاله اسرائيل الذي كلم داود ابي بفيه. واكمل بيك قائلاً:

ذهب * (٥٠) والاجاجين والمناشل والمصافي والمداهن
والجامر من ذهب ابريز. والوصل لمصارع البيت الداخلي
اي لقدس الاقداس ولأبواب البيت اي الهيكل من ذهب *
(٥١) ولما تم كل العمل الذي عمله سليمان الملك لبيت الرب.
جاء سليمان بجرمة داود ابيه ذهباً وفضة واوعية. وادخلها في
خزائن بيت الرب *

الاصحاح الثامن

عمل سليمان وليمة في تدشين الهيكل . بركته .
صلاته . تقريبه ذبائح مسلة

(١) حينئذ جمع سليمان مشايخ اسرائيل وكل رؤساء الأسباط
وعظماء آباء بني اسرائيل الى سليمان الملك في اورشليم . ليصعدوا
تابوت عهد الرب من مدينة داود . هي صهيون * (٢) فاجتمع
الى سليمان الملك جميع رجال بني اسرائيل في شهر ايثانيم في
الحج . وهو الشهر السابع * (٣) واحتشد جميع شيوخ اسرائيل .
وحمل الكهنة التابوت * (٤) واصعدوا تابوت الرب وقبة
الميعاد مع جميع آنية القدس التي في القبة . فصعد بها الكهنة
واللاويون * (٥) وكان سليمان الملك وكل جماعة اسرائيل

الذين اجتمعوا
ما لا يحصى
عهد الرب
الى تحت
اجتمعا على
ودهوقة من
من القدس
الى هذا
اللذان وض
بني اسرائيل
خرج الكهنة
(١١) ولم يقدروا
مجد الرب
(١٢) ف
الضباب
الى الابد
كلها . وكما
الاه اسرائيل

الجنوب *

- ٤٠ (٤٠) وعمل حيرام المراجل والرفوش والمخاضب . وكل
 حيرام كل العمل الذي عمله سليمان الملك لبيت الرب *
 ٤١ (٤١) فكان ما عمل : العمودين . والكُرْتَيْن للتاجين اللذين على
 راسي العمودين . والشبكتين ليغطي بهما كرني التاجين اللذين
 ٤٢ على راسي العمودين . (٤٢) واربعاية الرمانة على الشبكتين
 صفين من الرمان على كل شبكة لتغطية كرني التاجين
 ٤٣ اللذين على رؤوس العمودين . (٤٣) والدعائم العشر . والاسطال
 ٤٤ العشرة على الدعائم . (٤٤) والجرج الواحد . والاثني عشر ثوراً
 ٤٥ تحت الجرج . (٤٥) والمراجل . والرفوش . والمخاضب * وكل
 هذه الاوعية التي عمل حيرام لسليمان الملك لبيت الرب كانت
 ٤٦ من نحاس مصقول . (٤٦) سبكها الملك في قاع الاردن في
 ٤٧ ارض الخزف بين ساكوت وصرتان * (٤٧) وترك سليمان وزن
 كل الاوعية لانها كثيرة جداً جداً . فلم يتحقق وزن النحاس *
 ٤٨ (٤٨) وعمل سليمان كل الاوعية لبيت الرب . وعلى المذبح من
 ذهب . والمائدة التي عليها خبز الوجوه من ذهب ايضاً *
 ٤٩ (٤٩) والمنابر من ذهب ابريز . خمساً عن يمين الهيكل . وخمساً
 عن يساره . قبالة المحراب . والأزهار والمسارج والملاقط من

داخل الاكليل ومن فوق ذراع . وفيه مدور كعمل قاعة
 ذراع ونصف ذراع . وايضاً على فيه نقش . وأتراسه مربعة لا
 مدورة * (٢٢) والبكرات الاربع تحت الأتراس . وخطاطيف
 البكرات في القاعة . وكان ارتفاع البكرة الواحدة ذراعاً
 ونصف ذراع * (٢٣) وكان عمل البكرات مثل عمل بكرات
 المراكب . وكانت خطاطيفها وأطرها وأصابعها وقبورها كلها
 مسبوكة * (٢٤) وكان على اربع زوايا الدعامة الواحدة اربع
 اكتاف . واكتاف الدعامة منها * (٢٥) وكان اعلى الدعامة
 مقبباً مستديراً على ارتفاع نصف ذراع . من اعلى الدعامة .
 وكانت ايديها وأتراسها منها * (٢٦) ونقش على الواح ايديها
 وعلى اتراسها كواريب وأسوداً ونخيلاً كسعة كل واحدة .
 وقلائد زهور مستديرة * (٢٧) كذلك صنع الدعائم العشر .
 فكان لها جميعاً سبك واحد وقياس واحد وشكل واحد *
 (٢٨) وعمل عشرة أسطال من نحاس . يسع كل سطل منها
 اربعين باثاً . وكان سعة كل سطل منها اربع اذرع . وجعل
 السطل الواحد على الدعامة الواحدة . للعشر الدعائم *
 (٢٩) وصير الدعائم خمساً عن يمين البيت . وخمساً عن يساره .
 وصير الحجر في جانب البيت الايمن حيال المشرق من جهة

المجنوب *
 (٤٠) و
 حيرام كل
 (٤١) فكان
 راسي العبر
 على راسي
 صفين من
 اللذين ع
 العشرة
 تحت الحجر
 هذه الاوع
 من نحاس
 ارض الخ
 كل الاوع
 (٤٨) وعمل
 ذهب .
 (٤٩) والمن
 عن يسا

- ٢٣ (٢٢) ثم عمل البحر مسبوكة. وجعل عشر اذرع من شفته الى شفته. وصبره مدوراً مستديراً. وجعل ارتفاعه خمس اذرع. ووشحه بخيط يحيط به مستديراً ثلاثين ذراعاً. (٢٤) ونحت شفته قشاً مستديراً تحيط به. في كل ذراع عشر. وكانت محيطة بالبحر مستديراً صفيين. والقشاً قد سبكت بسبكه *
- ٢٥ (٢٥) وكان قائماً على اثني عشر ثوراً. ثلاثة منها مقابلة الشمال. وثلاثة مقابلة المغرب. وثلاثة مقابلة الجنوب. وثلاثة مقابلة المشرق. والبحر عليها من فوق. وكل أعجازها الى داخل *
- ٢٦ (٢٦) وجعل غلظه قنراً. وشفته كعمل شفة الكاس بزهر السوسن. وكان يسع الف باث * (٢٧) وعمل الدعائم العشر من نحاس. طول كل دعامة منها اربع اذرع. وعرضها اربع اذرع. وارتفاعها ثلاث اذرع * (٢٨) وهذا هو عمل الدعائم : لها
- ٢٩ أنراس. والأنراس بين الأغلاق * (٢٩) وجعل على الأنراس التي بين الأغلاق أسوداً وثيراناً وكواريب. وكذلك صنع على الأغلاق من فوق. ومن اسفل الاسود والثيران قلائد زهور. عمل مدلى * (٣٠) وجعل لكل دعامة اربع بكرات من نحاس ومحاور من نحاس. ولقوائمها الأربع أكنافاً. والأكناف مسبوكة تحت السطل بجانب كل قلادة * (٣١) وفم السطل

وعقلاً وفهماً ليُعمل كلُّ عمل النحاس . فجاء الى سليمان الملك .
 ١٥ وعمل كلُّ عمله * (١٥) وصوّر عمودين من النحاس . ارتفاع كلِّ
 عمود منهما ثماني عشرة ذراعاً . وخطَّ طوله اثنا عشر ذراعاً
 ١٦ يحيط بالعمود الآخر * (١٦) وعمل تاجين ليضعهما على راسي
 العمودين من نحاس مسبوك . وجعل طول التاج الواحد
 ١٧ خمس اذرع . وطول التاج الآخر خمس اذرع . وكشبه
 شبكة وضمائر . كعمل السلاسل للتاجين اللذين على راسي
 ١٨ العمودين . سبعاً للتاج الواحد وسبعاً للتاج الآخر * (١٨) وعمل
 للعمودين صفين من الرمان في مستديرهما على الشبكة
 الواحدة لغطاء التاج الذي على راس العمود . وهكذا عمل
 ١٩ للتاج الآخر * (١٩) والتاجان اللذان على راسي العمودين من
 ٢٠ شكل السوسن كما في الرواق . اربع اذرع * (٢٠) وكذلك
 التاجان اللذان على العمودين من عند البطن الذي من
 جهة الشبكة من فوق . والرمان مائتان على صفوف مستديرة
 ٢١ على التاج الثاني * (٢١) واوقف العمودين في رواق الهيكل .
 فنصب العمود الذي عن يمين البيت . ودعا اسمه ياخين .
 ٢٢ ثم نصب العمود الايسر ودعا اسمه بوغز * (٢٢) وصير على
 رؤوس الاعمدة شبه السوسن . واكمل عمل العمودين *

(٢٣) ٢٣ الى شفتي
 ٢٤ اذرع . وو
 شفته قش
 محيطه با
 ٢٥ (٢٥) وكر
 وثلاثة م
 المشرق
 ٢٦ (٢٦) وجعل
 ٢٧ وكان يس
 طول ك
 ٢٨ وارتفاع
 ٢٩ آتراس
 التي بين
 على الا
 ٣٠ زهور
 نحاس
 ٣١ مسبوكة

- ٦ ووجه الكوة مقابل الكوة ثلاث مرّات * (٦) وجعل رواق
الاعمدة. وصير طوله خمسين ذراعاً. وعرضه ثلاثين ذراعاً.
- ٧ وصير رواقاً آخر قدّامها. واعمده واسكنه قدّامها * (٧) وجعل
رواقاً للنبير حيث يقضي. وهو رواق الفضاء. والبسة من
- ٨ خشب الارز من اسفله الى السقف * (٨) وبيته الذي كان
يجلس فيه في الدار الاخرى داخلاً من الرواق كان عمله
مثل هذا. وعلى بيتاً لابنة فرعون التي تزوّج بها سليمان على
- ٩ مثل هذا الرواق * (٩) كلّ هذه باحجار ثمانية كقياس الحجارة
المنخوة. منشورة بالمنشار من داخل ومن خارج من الاساس
- ١٠ الى الافريز. ومن خارج الى الدار الكبيرة * (١٠) وكان مؤسساً
على حجارة ثمانية حجارة كبار. طول الحجر عشر اذرع او ثمانية
- ١١ اذرع * (١١) ومن فوقها حجارة مئنة كقياس المنخوة وارز *
١٢ (١٢) وللدار الكبيرة في مستديرها ثلاثة صفوف منخوة وصف
- من جوائز الارز. وكذلك دار بيت الرب الداخلة ورواق
البيت *
- ١٣ (١٣) ثمّ إنّ سليمان الملك ارسل وجاء بحيرام من صور *
- ١٤ (١٤) وكان هذا حيرام ابن امرأة ارملة من قبيلة نفتالي. وكان
ابوه رجلاً من صور حاذقاً بصناعة النحاس. مملئاً حكمة

الكواريب والنخيل وبراعم الزهور. والبسها ذهباً مطرقاً فوق
 ٢٦ النقش * (٢٦) وبني الدار الداخلية ثلاثة صفوف منقورة.
 ٢٧ وصفاً من جوائز الارز * (٢٧) في السنة الرابعة في شهر زيو
 ٢٨ وُضع اساس بيت الرب * (٢٨) وفي سنة احدى عشرة في
 شهر تشرين الآخر وهو الشهر الثامن كمل البيت بجميع اموره
 وأحكامه. فبناه في سبع سنين *

الاصحاح السابع

بناء دار سليمان . وبيت غبضة لبنان . وبيت لابنة فرعون .
 عمل حيرام عمودي نحاس وغير ذلك .

١ (١) وبني سليمان بيته في ثلاث عشرة سنة. واكمل كل بيته *
 ٢ (٢) ثم بني بيت غبضة لبنان. وجعل طوله مائة ذراع. وعرضه
 خمسين ذراعاً. وسمكه ثلاثين ذراعاً. على اربعة صفوف من
 اعمدة من خشب الارز. وجعل جوائز على الاعمدة من خشب
 ٣ الارز * (٣) وسقفه بالارز من فوق على الغرفات الخمس
 والاربعين التي على الاعمدة. كل صف خمس عشرة *
 ٤ (٤) والسقف ثلاث طباق. والكوى مقابلة بعض لبعض
 ٥ ثلاث مرات * (٥) وجميع الأبواب والقوائم مربعة مسقوفة .

٦ ووجه الك
 الاعمدة .
 ٧ وصيرروا
 رواقاً للبيت
 ٨ خشب
 يجلس فيه
 مثل هذا
 ٩ مثل هذا
 المخوطة .
 ١٠ الى الاف
 على حجارة
 ١١ اذرع *
 ١٢ (١٢) وللد
 من جوا
 البيت *
 ١٣ (١٣) ثم
 ١٤ (١٤) وكان
 ابوه رجلاً

الجناحين عشر اذرع من طرف الجناح الواحد الى طرف
 الجناح الآخر * (٢٥) وكذلك عشر اذرع كان ايضاً للكاروب
 الآخر في قياس واحد وشكل واحد كان الكاروبان *
 (٢٦) وكان ارتفاع الكاروب الواحد عشر اذرع . وكذلك
 الكاروب الآخر * (٢٧) وصير الكاروبين في وسط البيت
 الداخل . وبسطوا اجنحة الكاروبين . فالتصق جناح
 الكاروب بالحائط . وجناح الكاروب الآخر التصق بالحائط
 الآخر . وجناحاها الآخران في وسط البيت ملتصقان
 الواحد بالآخر * (٢٨) وقوم الكاروبين بالذهب * (٢٩) ونقش
 على حيطان البيت كلها كما يدور بنقش كواريب ونخيل
 وبراعم زهور من داخل ومن خارج * (٣٠) وقوم اسفل البيت
 بالذهب داخلاً وخارجاً * (٣١) وأما مدخل المحراب فصير
 عليه مصراعين من خشب الزيتون : الساكف والقائمتان
 خمسة * (٣٢) والمصراعان من خشب الزيتون . ونقش عليهما
 نقش كواريب ونخيل وبراعم زهور . والبسمها ذهباً . ورصع
 الكواريب والنخيل بالذهب * (٣٣) وصنع لمدخل الهيكل
 عنباً من خشب الزيتون مربعة . (٣٤) ومصراعين من خشب
 السرو . كل من المصراعين دفتان تنطويان * (٣٥) ونقش

البيت من داخل بالواح ارز من اسفل البيت الى حيطان
 السقف . وغشاه بخشب من داخل . واما ارض البيت
 ١٦ ففرشها بخشب السرو * (١٦) وبني عشرين ذراعاً من مؤخر
 البيت بأضلاع الارض من اسفله الى فوق . وبني داخله
 ١٧ للمحراب اي قدس الاقداس * (١٧) فاما البيت فكان اربعين
 ١٨ ذراعاً . وهو الهيكل حذاءه * (١٨) والارز الذي في البيت
 كان من داخل منقوراً على شكل قنّاء وبراعم زهور . كلّه
 ١٩ ارز . حتى لا ترى الحجارة البتّة * (١٩) واما المحراب فصيرّه في وسط
 البيت من داخله متقناً . ليضع هناك تابوت عهد الرب *
 ٢٠ (٢٠) وجعل المحراب طوله عشرين ذراعاً . وعرضه عشرين
 ذراعاً . وارتفاعه عشرين ذراعاً . وغشاه بذهب خالص .
 ٢١ وغشّى المذبح بخشب الارز * (٢١) وغشّى سليمان البيت من
 داخل بذهب ابريز . وسدّ بسلاسل ذهب قدام المحراب .
 ٢٢ وغشاه بذهب * (٢٢) وجميع البيت قومه بذهب الى تمام كلّ
 ٢٣ البيت . وكلّ المذبح الذي للمحراب قومه بذهب * (٢٣) وصنع
 في بيت المقدس كاروبين من خشب الزيتون . وجعل ارتفاع
 ٢٤ الكاروب عشرين ذراعاً . (٢٤) وخمس اذرع لجناح الكاروب
 الواحد . وخمس اذرع لجناح الكاروب الآخر . فصار مقدار

الجناحين
 ٢٥ الجناح الآخر . في
 ٢٦ الآخر . وكان
 ٢٧ الكاروب
 الداخل
 الكاروب
 الآخر . و
 ٢٨ الواحد
 على حيط
 ٢٩ وبراعم زهور
 ٣٠ بالذهب
 عليه مص
 ٣١ خمسة *
 ٣٢ نقش كوا
 ٣٣ الكواريب
 ٣٤ عنياً من
 ٣٥ السرو .

- ٥ مسقوفة مشبكة * (٥) وبني مع حائط البيت طباقاً حوله مع
حيطان البيت حول الهيكل والمحراب . وعمل غرفات في
- ٦ مستديرها * (٦) فالطبقة السفلى عرضها خمس اذرع . والوسطى
عرضها ست اذرع . والثالثة عرضها سبع اذرع . لأنه جعل
للبيت حواليه من خارج اختصاصاً . لئلا يتمكن الجوائر في
- ٧ حيطان البيت * (٧) والبيت في بنائه بني بمجارة صحيحة . مقنعة .
ولم يُسمع في البيت عند بنائه منحت ولا معول ولا اداة من
- ٨ حديد * (٨) وكان باب الغرفة الوسطى في جانب البيت
الايمن * وكانوا يصعدون بدرج معطف الى الوسطى . ومن
الوسطى الى الثالثة * (٩) فبني البيت واكملته كله . وسقف البيت
- ٩ بالواح وجوائر من الارز * (١٠) وبني الغرفات على البيت كله .
سمكها خمس اذرع . وتمكنت في البيت بنخشب الارز *
- ١١ (١١) وكان قول الرب لسليمان . وقال له : (١٢) هذا البيت
الذي انت تبني : ان لم تزلت وصاياي . وعملت باحكامي
وحفظت عهودي كلها وسلكت بها . اقم لك كلامي
- ١٢ الذي تكلمت به مع داود ابيك * (١٣) واكون بين بني اسرائيل
حالا . ولا اخذل شعبي اسرائيل *
- ١٤ (١٤) وبني سليمان البيت واكملته * (١٥) وقوم حيطان

١٦ سليمان سبعون ألفاً يحملون أحمالاً. وثمانون ألفاً يقطعون من
 الجبل. (١٦) هذا سوى الوكلاء المسَّطَّين على أعمال سليمان.
 وكانوا ثلاثة آلاف وثلاثمائة موكَّلين على الشعب الذين
 يعملون العمل * (١٧) فأمر الملك أن يقطعوا حجارة كباراً. حجارة
 ١٨ ثمانية لاساس البيت. حجارة مربعة * (١٨) فقطعها بناءو سليمان
 وبناءو حيرام والجبيليون. وهبأوا الحجارة والأخشاب لبناء
 البيت *

الإصحاح السادس

تشهد بيت الرب. عهد الرب لسليمان في امر البيت الذي بناه.
 زينة البيت. والابواب. والدار. مدَّة بنائه

١ (١) وكان في سنة الاربعماية والثمانين لخروج بني اسرائيل
 من ارض مصر. في السنة الرابعة لملك سليمان على اسرائيل. في
 ٢ شهر زيو وهو الشهر الثاني. أنه بنى البيت للرب * (٢) والبيت
 الذي بناه سليمان الملك للرب طوله ستون ذراعاً. وعرضه
 ٣ عشرون ذراعاً. وسمكه ثلاثون ذراعاً * (٣) والرواق قدَّام
 هيكل البيت طوله عشرون ذراعاً حسب عرض البيت.
 ٤ وعرضه عشر اذرع قدَّام البيت * (٤) وعمل للبيت كوى

٥ مسقوفة
 ٦ حيطان
 ٧ مستديرها
 ٨ عرضها
 ٩ للبيت
 ١٠ حيطان
 ١١ ولم يُسمع
 ١٢ حديد
 ١٣ الامين
 ١٤ الوسطى
 ١٥ بالواح
 ١٦ سمكها
 ١٧ (١١)
 ١٨ الذي
 ١٩ وحفظت
 ٢٠ الذي
 ٢١ تكلم
 ٢٢ حالاً.
 ٢٣ ولا
 ٢٤ (١٤)

٧ فلما سمع حيرام كلام سليمان . فرح فرحاً عظيماً .
 ٨ وقال : تبارك اليوم الرب الذي رزق داود ابناً حكيماً على هذا
 الشعب العظيم * (١) فارسل حيرام الى سليمان وقال : قد
 فهمت رسالتك الي . وانا افعل كل ما تحب في ماهو لخشب
 ٩ الارز وخشب السرو * (٢) وعبيدي ينزلون بذلك من لبنان
 الى البحر . وانا اصيرهُ أطواقاً في البحر حتى الموضع الذي تعرفني
 عنه . وانفضهُ هناك . فتحمله انت من هناك . وتصنع انت ايضاً
 ١٠ ما يرضيني بان تجري على بيتي ارزاقاً * (٣) وصار حيرام يبعث
 الى سليمان خشب الارز وخشب السرو على ما يريد *
 ١١ (٤) واجرى سليمان على حيرام عشرين الف كراً من الحنطة
 رزقاً لأصحابه . وعشرين كراً من الزيت المعصور . هذا ما
 ١٢ كان يجري سليمان على حيرام كل سنة * (٥) والرب اعطى
 سليمان الحكمة كما وعده . وكان بين حيرام وبين سليمان سلام .
 وضربا بينهما عهداً *

١٣ (٦) وسخر سليمان الملك سُخْرًا من جميع اسرائيل . وكانت
 ١٤ السخر ثلاثين الف رجل * (٧) وارسلهم الى لبنان نوايب
 عشرة آلاف منهم كل شهر . يكونون شهراً في لبنان وشهرين
 ١٥ في بيوتهم * وادونيرام كان مسلطاً على التسخير * (٨) وكان

الاصحاح الخامس

ارسل حيرام ملك صور الى سليمان . طلب سليمان خشباً من ارض لبنان من حيرام لبناء بيت للرب . اجابة حيرام الى ذلك .
تخير سليمان فعلة وصناعاً للبناء

١ (١) فارسل حيرام ملك صور عبده الى سليمان لاجل
انه بلغه الخبر انهم مسحوه ملكاً عوض ابيه . لان حيرام كان
٢ محباً لداود طول الزمان * (٢) وارسل سليمان الى حيرام وقال :
٣ (٣) قد عرفت بما كان مراد داود ابي . وانه لم يقدر ان يبني
بيتاً لاسم الرب الاله من اجل المحروب التي اشتغل بها حوله .
٤ حتى صيرهم الرب تحت قدمي رجليه * (٤) والآن فقد اراحني
الرب الالهي من كل من حولي . فليس من يضادني . ولا من
٥ يلقاني بالشر * (٥) فها اتي قد نويت ان ابني بيتاً لاسم الرب
الالهي . كما كلم الرب داود ابي قائلاً : ان ابنك الذي اجعلته
٦ عوضك على منبرك هو يبني بيتاً لاسي * (٦) فمر الآن ان
يقطعوا لي خشب ارض من لبنان . وتكون عبيدي مع
عبيدك . وانا اعطي اجرة عبيدك حسب كل ما تقول .
لأنك تعلم ان ليس فينا من يحسن قطع الخشب مثل
الصيغونيين *

وقال : تبأ

الشعب

فهمت رس

الارز وخ

الى البحر .

عنه . وانه

ما يرضيني

الى سليمان

واجر (١١)

رزقاً لأص

كان يحج

سليمان

وضربا ي

(١٢)

السخر ثلا

عشق آ

في بيوتهم

الف مذود يربي عليها خيل مركباته. واثنان عشر الف
 فارس * (٢٧) وكان اولئك الوكلاء ينفقون على سليمان الملك
 وعلى جميع ندماء الملك سليمان الذين يحضرون مائدته. كل
 واحد في شهره. ولم يكونوا يتركون أن يعوز مائدته شيء *
 (٢٨) وكانوا يجمعون الشعير والتبن للخيول والحجيات الى الموضع
 الذي يكون فيه. كل واحد حسب فريضته * (٢٩) واعطى
 الله سليمان حكمة وفهما كثيرا جدا ورحبة قلب كالرمل الذي
 على شاطئ البحر * (٣٠) وفاقته حكمة سليمان على حكمة جميع
 بني المشرق وكل حكمة المصريين * (٣١) وكان احكم من جميع
 الناس. حتى من ايثان الازراحي وهيمان وكلكلول ودرع
 بني ماحول. وشاع صيته في جميع الامم التي حوله * (٣٢) ولفظ
 ثلاثة آلاف مثل. وكانت اناشيدُه الفا وخمسة * (٣٣) وتكلم
 عن الاشجار من الارز الذي في لبنان الى الزوفا الذي ينبت
 في الحائط. وتكلم عن البهائم وعن الطير وعن الدبيب وعن
 السمك * (٣٤) وكانوا يأتون من جميع الشعوب لسمعوا حكمة
 سليمان. ومن جميع ملوك الارض الذين سمعوا بحكمته *

- ١٦ ابنة سليمان * (١٦) وبعنا بن حوشي في اشير وبعلوث *
- ١٧ (١٧) ويهوشافاط بن فروح في ارض يساخر * (١٨) وشمعي بن
- ١٩ ايلابارض بنيامين * (١٩) وجابر بن اوري في ارض جلعاد
- ٢٠ وارض سيجون ملك الاموريين وعوج ملك باسان . وكيل
واحد على كل ما في تلك الارض * (٢٠) وكان يهوذا واسرائيل
كثيرين كالرمل الذي على البحر في الكثرة . ياكلون ويشربون
ويفرحون *
- ٢١ (٢١) وكان سليمان مسلطاً على جميع الملكات من نهر ارض
فلسطين الى حد ارض مصر . كانوا يهدون الهدايا لسليمان
ويتعبدون له طول عمره * (٢٢) وكان طعام سليمان في كل
يوم ثلاثين كراً من سميد . وستين كراً من دقيق . (٢٣) وعشرة
اثوار معلوفة . وعشرين ثوراً من المرعى . ومائة كبش . هذا
غير الايائل والظباء والحمامير والاوز المسمن * (٢٤) لانه كان
مسلطاً على جميع البلدان في عبر النهر من حد تفسح الى غزة .
وكان مسلطاً على جميع الملوك الذين في عبر النهر . وكان له
صلح من جميع الذين حوله ونواحيه * (٢٥) وسكن اهل يهوذا
واسرائيل مطمئنين كل انسان تحت كرمه وتينه من حد دان
الى بير سبع طول ايام سليمان * (٢٦) وكان لسليمان اربعون

الف م
٢٧ فارس *
وعلى ج
واحد
وكان
الذي
الله
على ش
بني المش
الناس
بني ماح
ثلاثة
عن الاش
في الحائ
السك
سليمان

- ٢ (٢) وهؤلاء هم الرؤساء له : عازريا بن صادوق الحبر .
 (٣) والجورف واخيا ابنا شيشا الكاتبان . ويهوشافاط بن احيود
 ٤ المسجل . (٤) وبنايا بن يهوياذا على الجيش . وصادوق واياثار
 ٥ الحبران . (٥) وعازريا بن ناثان على الوكلاء . وزبود بن ناثان
 ٦ الحبر خليل الملك . (٦) واخيشار على البيت . وادونيرام بن
 ٧ عبدا على الخراج * (٧) وكان لسليمان اثنا عشر وكيلاً على جميع
 اسرائيل . ينفقون للملك وليته . وعلى كل وكيل منهم شهر
 ٨ يمتار فيه في السنة * (٨) وهذه اسماؤهم : ابن حور في جبل افرايم *
 ٩ (٩) ابن دقار في مقص وفي شعليم وفي بيت شمس وفي ايلون
 ١٠ وفي بيت حانان * (١٠) ابن حساد في اربوت . وله سوكا وكل
 ١١ ارض حافار * (١١) ابن ايناداب في كل مرتفعات دور . وكان
 ١٢ منزوجاً بطوفة ابنة سليمان * (١٢) وبعنا بن احيود في تغتك
 ومجدو وجميع بيت سان التي عند صرتان . وهي اسفل
 يزراعيل من بيت سان الى ابل محولة الى عبر يقيمهم *
 ١٣ (١٣) وابن جابر في راموث جلعاد . له حووث بائير بن منسى
 في جلعاد . وله كورة ارغوب التي بباسان . ستون مدينة عظيمة
 ١٤ بأسوار وعوارض من نحاس * (١٤) واخيناداب بن عدو
 ١٥ في محنيم * (١٥) واجمعص في نتمالي . هذا ايضا تزوج بسمات

٢٣ وابني الحمي. وجعلنا قضاة امام الملك * (٢٣) فقال الملك: إن
 هذه نقول: هذا ابني الحمي وابنك الميت. وهذه نقول: لا بل
 ٢٤ ابنك الميت وابني الحمي * (٢٤) فقال الملك: ايتوني بسيف *
 ٢٥ فاتوا بسيف بين يدي الملك * (٢٥) فقال الملك: اقسمو
 ٢٦ الطفل الحمي اثنين واعطوا نصفا للواحدة ونصفا للآخرى *
 (٢٦) فتكلمت المرأة التي ابنها الحمي الى الملك. لان احشاءها
 اضطربت على ابنها. وقالت: اسمع يا سيدي. ادفعوا اليها
 الصبي حيا. ولا تقتلوه * واما تلك فقالت: لا يكون لي ولا
 ٢٧ لك. بل اقسموه * (٢٧) فاجاب الملك وقال: ادفعوا الصبي
 حيا الى هذه. ولا تقتلوه. لانها امه * وسمع جميع اسرائيل بالحكم
 الذي حكم به الملك. فخافوا الملك. لانهم رأوا حكمة الله فيه
 لاجراء القضاء *

الاصحاح الرابع

اسماء وكلاء سليمان وعمله. الهدايا التي كانت تُهدى لسليمان وانواع
 اطعمته. اتساع ملكه. ثروته. حكمته وحكمته. الامثال
 التي قالها والاناشيد التي صنفها

(١) فصار الملك سليمان ملكا على جميع اسرائيل *

٢ وهو لا (٢)
 ٣ والمجور (٣)
 ٤ المسجل.
 ٥ الخبران.
 ٦ الخبر خليف
 ٧ عبدا على
 اسرائيل
 ٨ يمتار فيه
 ٩ ابن (٩)
 ١٠ وفي بيت
 ١١ ارض حا
 ١٢ منزوجا
 ومجدو
 يزراعيل
 ١٣ وابن (١٣)
 في جلعاد
 ١٤ بأسوار
 ١٥ في مخنايم

اعطيتك ايضاً ما لم تسأله. الغنى والكرامة. حتى انه لا يكون
 ١٤ في الملوك رجلٌ مثلك طول ايامك * (١٤) فان انت سلكت
 في طريقي وحفظت شرائعي ووصاياي كما سلكت داود ابوك.
 ١٥ فاني اطيل عمرك * (١٥) فاستيقظ سليمان. وعلم انها روبا.
 وجاء الى اورشليم ووقف امام تابوت عهد الرب. واصعد
 الصعائد وقرب الذبائح السائلة. وصنع وليمة لجميع عبيده *
 ١٦ (١٦) حينئذ تقدمت امرأتان من الزواني الى الملك سليمان.
 ١٧ ووقفنا بين يديه * (١٧) فقالت المرأة الواحدة: استمع يا
 سيدي. اني انا وهذه المرأة ساكنتان في بيت واحد. فولدت
 ١٨ معها في ذلك البيت * (١٨) ومن بعد ما ولدت بثلاثة ايام
 ولدت هذه المرأة ايضاً. وكنا معاً. ولم يكن معنا غريب في
 ١٩ البيت غيرنا. كنا وحدنا في البيت * (١٩) فمات ابن هذه في
 ٢٠ الليل. لانها اضطجعت عليه * (٢٠) فقامت عند نصف الليل.
 واخذت ابني من جانبي وامتك نائمة. وجعلته في حضنها.
 ٢١ وجعلت ابنها الميت في حضني * (٢١) فلما قمْتُ صباحاً لارضع
 ٢٢ ابني. اذا هو ميت. وتاملت فيه في الصباح. فاذا هو ليس
 ابني الذي ولدته * (٢٢) وكانت المرأة الاخرى تقول: كلا.
 بل ابني الحي وابنك الميت. وهذه تقول: لا بل ابنك الميت

المرتفعة العظيمة . وقرب سليمان على ذلك المذبح الذي
 يجمعون الف محرقة * (٥) وترأى الرب لسليمان في رؤيا الليل .
 وقال الله له : اسأل ما احببت أن اعطيك * (٦) فقال
 سليمان : إنك قد صنعت مع عبدك داود ابي رحمة عظيمة .
 كما سار بين يديك بالامانة والبر وباستقامة القلب معك .
 فحفظت له هذه النعمة العظيمة . ورزقته ابناً يجلس على كرسيه
 كما في هذا اليوم (٧) والآن ايها الرب الالهى . انت صيرت
 عبدك ملكاً مكان داود ابي . وانا فتى حدث السن . لا اعلم
 الخروج والدخول * (٨) وعبدك هو في وسط شعبك الذي
 اخترته . الشعب الكثير الذي لا يحصى ولا يعد من الكثرة *
 (٩) فاعط عبدك قلباً فهِمًا . لأحكم على شعبك واميز بين
 الخير والشر . والأفمن يقدر أن يحكم على شعبك هذا العظيم *
 (١٠) فحسن الكلام في عيني الرب أن سليمان طلب هذا الامر *
 (١١) فقال له الله : من اجل أنك طلبت هذا الامر . ولم تسأل
 لك أياماً كثيرة . ولا سألت لنفسك الغنى . ولا سألت انفس
 اعدائك . بل طلبت لك تمييزاً لتفهم الحكم . (١٢) هوذا قد
 صنعت حسب قولك . هوذا اعطيتك قلباً حكيماً ومميزاً . حتى
 أنه لم يكن قبلك مثلك . ولا يكون من بعدك مثلك * (١٣) وقد

اعطيتك
 ١٤ في الملوك
 في طريقي
 ١٥ فاني اطيع
 وجاء الى
 الصعائد
 ١٦ حية (١٦)
 ووقفنا بين
 ١٧ سيدي .
 معها في ذلك
 ١٨ ولدت هذا
 البيت
 ١٩ البيت
 ٢٠ الليل . لانهم
 واخذت
 ٢١ وجعلت
 ٢٢ ابني . اذا
 ابني الذي
 بل ابني

٤٣ الكلام. قد سمعتُ * (٤٢) فلم لم تحفظ يمين الرب والامر الذي
 ٤٤ امرتك به * (٤٤) ثم قال الملك لشمعي: انت عرفت كل الشر
 الذي علمه قلبك. الذي ارتكبته بداود ابي. فرد الرب شرك
 ٤٥ على راسك * (٤٥) فاما سليمان الملك فيكون مباركا. ومنبر
 ٤٦ داود مصحفا امام الرب الى الابد * (٤٦) وامر الملك بنايا بن
 يهوياذا. فخرج وضربه. فمات *

الاصحاح الثالث

تزوج سليمان بابنة فرعون. طلبه الحكمة في الحلم. اعطاؤه الله مع الحكمة
 الثروة والمجد. بيان حكمته في قضاء دعوى الزانين

١ (١) فثبت الملك بيد سليمان الملك * وصاهر سليمان
 فرعون ملك مصر. وتزوج بابنة فرعون. واتى بها الى مدينة
 داود قبل ان يتم بناء بيته وبيت الرب وسور اورشليم
 ٢ حوالها * (٢) واما الشعب فكانوا يقربون ذبائحهم على
 المرتفعات. لانه لم يكن قد بني بيت لاسم الرب الى تلك
 ٣ الايام * (٣) واحب سليمان الرب. وسار في وصايا داود ابيه.
 ولكنه كان يقرب الذبائح على المرتفعات ويحرق الخور عليها *
 ٤ (٤) وانطلق الملك الى جبعون ليدبح هناك. لانها انما كانت

٢٤ السلام الى الابد * (٢٤) فصعد بنايا بن يهوياذا . فلقية
٢٥ وقتله . فدُفن في بيته في البرية * (٢٥) وصير الملك بنايا بن
يهوياذا بدله على الجيش . واما صادوق الحبر فصيره
الملك بدل ابيئثار *

٢٦ ثم (٢٦) ارسل الملك ودعا شمعى وقال له : ابن لك بيتا
في اورشليم . واسكن هناك . ولا تخرج من ثم الى هناك او
٢٧ هناك * (٢٧) واعلم أنك يوم تخرج وتجاوز وادي قدرون .
٢٨ يقينا انت مقتول . ويكون دمك في راسك * (٢٨) فقال شمعى

للملك : نعم الكلام . كما تكلم سيدي الملك . كذلك يفعل
٢٩ عبدك * وسكن شمعى اورشليم اياما كثيرة * (٢٩) ومن بعد

ثلاث سنين ابق عبدان لشمعى الى اخيس بن معكا ملك
جات . فاخبروا شمعى وقالوا له : ها ان عبدك في جات *
٤٠ (٤٠) فقام شمعى واسرج حمارة . وانطلق الى اخيس الى جات في

طلب عبده . فذهب شمعى واتى بعبده من جات *
٤١ (٤١) فاخبر سليمان ان شمعى قد انطلق من اورشليم الى جات
٤٢ ورجع * (٤٢) فارسل الملك ودعا شمعى وقال له : اما اقسمت

عليك بالرب وناشدتك وقلت : أنك يوم تخرج وتذهب
الى هناك وهناك . اعلم أنك مقتول لا محالة . وقلت لي : نعم

٤٣ الكلام . قد

٤٤ امرتك به

الذي علمته

٤٥ على راسك

٤٦ داود مص

يهوياذا

-

تزوج سليمان

الله

(١) ف

١ فرعون م

داود قبه

٢ حوالها

المرتفعات

٣ الايام *

ولكنه كا

٤ وانطا

اقتلك اليوم. لأنك حملت تابوت الرب سيدي بين يدي
 داود ابي. وأهنت في كل ما أهين به داود ابي * (٢٧) واخرج
 سليمان ابياثار لئلا يكون حبراً للرب. لئتم قول الرب الذي
 قال في بيت عالي في شيلو * (٢٨) وبلغ يواب الخبر. لأن
 يواب كان من حزب ادونيا ولم يكن من حزب ايشالوم.
 فهرب يواب الى قبة الرب. وتمسك بقرون المذبح * (٢٩) فأخبر
 سليمان الملك أن يواب هرب الى قبة الرب وتمسك بالمذبح *
 فارسل سليمان بنايا بن يهوياذاع وقال له: انطلق ابطش
 به * (٣٠) فدخل بنايا الى قبة الرب وقال له: هكذا قال
 الملك: اخرج * قال: بل هاهنا اموت * فرد بنايا الجواب
 الى الملك قائلاً: هكذا قال يواب وهكذا اجابني * (٣١) قال
 له الملك: اصنع به كما قال وابطش به واقبره. واصرف
 الدم الزكي الذي سفكه يواب عني وعن بيت ابي * (٣٢) وليصير
 الرب دمه في راسه. لأنه بطش برجلين بريئين وخير منه.
 وقتلها بالسيف. ولم يعلم داود ابي بذلك. وها ابني بن نير
 رئيس جيش اسرائيل وعماشيا بن يثر رئيس جيش يهوذا.
 فيصير دمها في راس يواب ورؤوس ذريته الى الابد * (٣٣)
 وأما داود وزرعه وبيته وكرسيه فمن قبل الرب يكون لهم

١٧ قالت له: قُلْ * (١٧) قال: قولي لسليمان الملك (لأنه لا
 ١٨ يردك) أَنْ يزوجني بابيشاغ الشونمية * (١٨) قالت بتشباع:
 ١٩ حسنًا. انا اكلم الملك في حاجتك * (١٩) فدخلت بتشباع الى
 الملك سليمان لتكلمه في حاجة ادونيا. فقام الملك للقاءها
 وسجد لها. ثم جلس على منبره. ووضع لأم الملك منبرًا. فجلست
 ٢٠ عن يمينه * (٢٠) فقالت: أي أسألك في حاجة واحدة بسيرة.
 لا تردني * فقال لها الملك: أسألي يا أمّا. فأنا لا اردك *
 ٢١ (٢١) فقالت: تدفع ابيشاغ الشونمية لادونيا اخيك لتصير له
 ٢٢ امرأة * (٢٢) فرد الملك سليمان على أمّه قائلاً: على ما سالتني انت
 ابيشاغ الشونمية لادونيا. أسألي له الملك ايضًا. لأنه اخي وهو
 اكبر مني. له ولا ياثار الحبر وليواب بن صرويا *
 ٢٣ (٢٣) وحلف سليمان الملك بالرب وقال: كذا يصنع بي
 الله وكذا يزيدني. إنه على نفسه قال ادونيا هذا الكلام *
 ٢٤ (٢٤) والآن حي هو الرب الذي اصلحني واجلسني على منبر
 داود ابي. وصير لي بيتًا كما قال. أنه اليوم يقتل ادونيا *
 ٢٥ (٢٥) وارسل الملك سليمان بيد بنيايا بن يهويا داغ. فبطش به
 ٢٦ فهلك * (٢٦) فاما ايبا ثار الحبر فقال له الملك: انصرف الى عناتوث
 الى حقولك. لأنك رجل قد وجب عليك الموت. ولست

اقتلك ابي
 ٢٧ داود ابي
 سليمان ابي
 ٢٨ قال في بي
 يواب كما
 ٢٩ فهرب يو
 سليمان ابي
 فارسل
 ٣٠ به * (٣٠)
 الملك:
 ٣١ الى الملك
 له الملك
 ٣٢ الدم الز
 الرب د
 وقتلها با
 رئيس ج
 ٣٣ فيص (٣٣)
 واما داو

- ٧ (٧) وأما بنو برزلي الجلعادي فاصنع بهم معروفًا. وصيرهم من
ندمائك. لأنهم هكذا استقبلوني حيث هربتُ من وجه
٨ ابيشالوم اخيك * (٨) وهوذا عندك شمعى بن غارا البنياميني
من مجوريم. وهو شتمني وقذفني شرًّا ما يكون من القذف يوم
انطلقتُ الى المعسكر. وهو نزل اليّ واستقبلني حيث جزتُ
الاردن. وحلفتُ له بالربّ وقلتُ: إني لا اقتلك بالسيف *
٩ (٩) فلا تغفُ عنه. لأنك رجل حكيم. فاعلم كيف تصنع به.
١٠ وأنزل شيخوخته بالدم الى الحجيم * (١٠) وانضجع داود مع آبائه.
١١ ودُفن في مدينة داود * (١١) وكان عدد الأيام التي فيها ملك
داود على اسرائيل اربعين سنة. فملك مجبرون سبع سنين.
١٢ وملك باورشليم ثلاثًا وثلاثين سنة * (١٢) وجلس سليمان على
منبر ابيه داود. وثبتت ملكه جدًّا *
١٣ (١٣) فجاء أدونيا بن حجيث الى بتشباع ام سليمان. فقالت
١٤ له: للسلام جئت. فقال: للسلام * (١٤) وقال: احبُّ أن
١٥ اقول لك شيئًا. فقالت: قل * قال: (١٥) انتِ تعلمين أن
المُلك كان لي. وعليّ جميع اسرائيل جعلوا اعينهم لاصير عليهم
ملكًا. فخلع الملك مني وصار لآخي. وذلك لأنه من قِبَل الربّ
١٦ صار له * (١٦) والآن اكفك حاجة واحدة. فلا تردني فيها.

الاصحاح الثاني

وصية داود لابنه سليمان . موته . تعرض ادونيا ان يتزوج بابيشاغ .
امر سليمان بقتله . خلع الكهنوت عن ابياثار . قتل يواب في
القبّة . خروج شمعى من اورشليم خلاف امر
سليمان . فضله بعد ثلاث سنين

- ١ (١) ولما حضرت أيام وفاة داود . اوصى سليمان ابنه
- ٢ قائلاً : (٢) انا منصرف في طريق الارض كلها . فتقو وكن
- ٣ رجلاً * (٣) احفظ شعائر الرب الهك . واسلك في طرقه .
- ٤ واحفظ فرائضه ووصاياه واحكامه وشهاداته كما هو مكتوب
- في شريعة موسى . لكي تفلح بها علمت وحيثما توجهت * (٤) لكي
- يقيم الرب كلامه الذي تكلم به عني قائلاً : ان حفظ بنوك
- طريقهم وسلكوا امامي بالامانة من كل قلوبهم ومن كل
- نفوسهم . قال فلا يعدم لك رجل عن كرسي اسرائيل *
- ٥ (٥) وقد عرفت انت ايضاً ما صنع بي يواب بن صرويا وما
- صنع بعظيبي اجناد اسرائيل ابنيير بن نير وعماشا بن يائير اذ
- قتلها وهراق دم الحرب في السلام . وجعل دم الحرب في هيمانه
- الذي على حقويه . وفي خفيه الذي برجله * (٦) فاصنع انت
- ٦ كمثل حكمتك . ولا تدع شيخوخته تهبط الى الحميم بسلام *

٧ (٧) ولما بنو
٨ ندمائك .
٩ ابيشالوم
١٠ من مجوريم
١١ انطلقت
١٢ الاردن .
١٣ (٨) فلا تع
١٤ وأنزل شمع
١٥ ودفن في
١٦ داود على
١٧ وملك باو
منبر ابيه
(٩)
١٨ له : السلام
١٩ اقول لك
٢٠ الملك كار
٢١ ملكاً . فخلع
٢٢ صار له

صادوق الحبر وناثان النبي في جيجون ملكًا. وصعدوا من هناك
 فارحين. وتزعزعت القرية كلها. فهذا هو الصوت الذي
 سمعتم * (٤٦) وقد جلس سليمان على منبر الملك * (٤٧) ودخل
 عبيد الملك. ودعوا لسيدنا الملك داود وقالوا له: على اسمك
 يفضل الالهك اسم سليمان. ويعظم منبره على منبرك * فسجد
 الملك على مضجعه * (٤٨) وقال ايضا الملك: تبارك الرب اله
 اسرائيل الذي جعل لي اليوم من يجلس على منبري وعيناي
 تبصران * (٤٩) وفرق جميع الرجال الذين دعاهم ادونيا وقاموا.
 وانصرفوا كل انسان الى منزله * (٥٠) فاما ادونيا ففرع من
 سليمان وقام. وانطلق وتمسك بقرون المذبح * (٥١) وأخبر
 سليمان وقيل له: هوذا ادونيا فرع من الملك سليمان. وقد
 تمسك بقرون المذبح وقال: ليحلف لي اليوم سليمان الملك ان
 لا يقتل عبده بالسيف * (٥٢) فقال سليمان: ان كان رجلاً ذا
 فضيلة. فلا يستط من شعر راسه شعرة على الارض. وان وجد
 عليه شر يقتل * (٥٣) وارسل سليمان الملك فانزلوه من عند
 المذبح. فدخل الى سليمان الملك وخر له ساجداً * فقال له
 سليمان: انصرف الى منزلك *

بن يهوياذاع امام الملك قائلاً: آمين. هكذا يقول الرب الاله
 ٣٧ سيدي الملك * (٣٧) كما كان الرب مع سيدي الملك. ليكن
 كذلك مع سليمان. ويعظم كرسيه على كرسي سيدي الملك
 ٣٨ داود * (٣٨) فنزل صادوق الحبر وناثان النبي وبنايا بن
 يهوياذاع والجلادون والسعاة. واركبوا سليمان بغلة داود
 ٣٩ الملك وانطلقوا به الى جيحون * (٣٩) واخذ صادوق الحبر
 قرن الدهن من القبة ومسح سليمان. وهنقوا بالبوق. وقال
 ٤٠ كل الشعب: عاش سليمان الملك * (٤٠) وصعد جميع الشعب
 وراءه. وكان الشعب يضربون بالناي. ويفرحون فرحاً
 ٤١ عظيماً. حتى انشقت الارض من اصواتهم * (٤١) وسمع ادونيا
 وجميع الذين دعاهم عنده من بعدما فرغوا من الاكل. فلما
 سمع بواب صوت البوق. قال: ما هذا الصوت في القرية
 ٤٢ وهذه الضجة * (٤٢) وبينما هو يتكلم. اذا يوناثان بن ايباثار الحبر
 قد اقبل. فقال له ادونيا: ادخل فانك ذوباس. وانما
 ٤٣ انت مبشر بالخير * (٤٣) فاجاب يوناثان وقال لادونيا: يقيناً
 ٤٤ ان سيدنا الملك داود قد صير سليمان ملكاً * (٤٤) وارسل
 معه الملك صادوق الحبر وناثان النبي وبنايا بن يهوياذاع
 ٤٥ والجلادين والسعاة. وقد اركبوه بغلة الملك * (٤٥) ومسحوه

صادوق
 فارحين
 ٤٦ سمعتم *
 عبيد الملك
 يفضل
 ٤٨ الملك علي
 اسرائيل
 ٤٩ تبصران *
 ٥٠ وانصرفوا
 ٥١ سليمان وق
 سليمان وق
 تمسك بق
 ٥٢ لا يقتل
 فضيلة. ف
 ٥٣ عليه شر
 المذبح. ف
 سليمان:

- ٢٦ عاش ادونيا الملك * (٢٦) وانا عبدك وصادوق الحبر وبنايا
 ٢٧ بن يهوياذاع وسليمان عبدك لم يدعنا * (٢٧) فهل كان من قبل
 سيدي الملك هذا الامر . ولم تخبر عبدك من يجلس على منبر
 ٢٨ سيدي الملك من بعد * (٢٨) فاجاب الملك داود وقال :
 ادعوا لي بتشباع * فدخلت الى امام الملك . وقامت بين يدي
 ٢٩ الملك * (٢٩) فحلف الملك وقال : حي هو الرب الذي خلص
 ٣٠ نفسي من كل آفة : (٣٠) اتي كما حلفت لك بالرب اله اسرائيل
 وقلت : ان سليمان ابنك يملك من بعدي . وهو يجلس على
 ٣١ منبري عوضي . كذلك اصنع اليوم * (٣١) فخرت الى الارض بتشباع
 على وجهها ساجدة امام الملك . وقالت : عاش سيدي داود
 ٣٢ الملك الى الابد * (٣٢) فقال داود الملك : ادعوا لي صادوق
 الحبر وناثان النبي وبنايا بن يهوياذاع . فدخلوا قدام الملك *
 ٣٣ فقال لهم الملك : خذوا معكم عبيد سيديكم . واركبوا
 ٣٤ سليمان ابني على بغلي . وانطلقوا به الى جيحون * (٣٤) وليمسحه
 هناك صادوق الحبر وناثان النبي ملكا على اسرائيل . واهتفوا
 ٣٥ بالصور وقولوا : عاش الملك سليمان * (٣٥) واصعدوا خلفه
 حتى يجلس على منبري . وهو يملك عوضي . فاني قد اوصيته
 ٣٦ ان يكون قائدا على اسرائيل وعلى يهوذا * (٣٦) فاجاب بنايا

١٦ الملك * (١٦) فخرت بتشباع ساجدة بين يدي الملك . فقال
 ١٧ لها الملك : ما شانك * (١٧) فقالت له : يا سيدي . قد حلفت
 لامتك بالرب الالهك وقلت : ان سليمان ابنك يملك من
 ١٨ بعدي . وهو يجلس على منبري * (١٨) والحال ان ادونيا قد
 ١٩ ملك . وانت لم تعلم ذلك ايها الملك سيدي * (١٩) وقد ذبح
 بقراً ومن كل معلوفة وغنماً لا تحصى . ودعا بني الملك كلهم .
 ٢٠ ودعا ابياثار الحبر ويواب مقدم الجيوش . ولم يدع سليمان
 عبدك * (٢٠) ولكنك انت ايها الملك سيدي عيون جميع
 اسرائيل عليك . لكي تخبرهم من يجلس على منبر سيدي الملك
 ٢١ من بعد * (٢١) فيكون اذا انضجع سيدي الملك مع آبائه .
 ٢٢ اصير انا وسليمان ابني مذنبين * (٢٢) فيبناهي تتكلم بين يدي
 ٢٣ الملك . اذا ناثان النبي قد دخل * (٢٣) فاخبروا الملك
 وقالوا له : هوذا ناثان النبي * فدخل الى امام الملك . وخر
 ٢٤ للملك بوجهه على الارض ساجداً * (٢٤) وقال ناثان : يا
 سيدي الملك . انت قلت انه يملك ادونيا من بعدي . وهو
 ٢٥ يجلس على منبري * (٢٥) لانه قد هبط اليوم . وذبح ثيراناً
 ومعلوفات وغنماً كثيراً . ودعا جميع بني الملك ومقدمي الجيوش
 وابياثار الحبر . وها هم ياكلون ويشربون امامه . ويقولون :

٢٦ عاش
 ٢٧ بن هوي
 سيدي
 سيدي
 ٢٨ ادعوا لي
 ٢٩ الملك *
 ٣٠ نفسي من
 وقلت :
 ٣١ منبري
 على وجه
 ٣٢ الملك
 الحبر ونا
 ٣٣ (٢٣)
 ٣٤ سليمان
 هناك
 ٣٥ بالصور
 حتى
 ٣٦ ان يكون

٦ (٦) وَإِنَّ أَبَاهُ لَمْ يَنْتَهِرْهُ قَطُّ . وَلَمْ يَقُلْ لَهُ : لِمَاذَا فَعَلْتَ هَذَا *
 وَكَانَ هُوَ أَيْضًا جَمِيلًا جَدًّا . وَقَدْ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ مِنْ بَعْدِ
 ٧ أَيْشَالُوم * (٧) وَصَارَ امْرَأُهُ إِلَى يَوَابِ بْنِ صَرْوِيَا وَإِيَاثَارَ الْحَبْرِ .
 ٨ وَكَانَ هَٰذَانِ يَعْنِيَانِ ادُونِيَا * (٨) فَأَمَّا صَادُوقُ الْحَبْرِ وَبَنِيَا بْنُ
 ٩ يَهُوِيَادَاعَ وَنَاثَانَ النَّبِيَّ وَشَمْعِي وَرَاعِي وَالجَبَابِرَةُ الَّذِينَ لِدَاوُدَ
 فَلَمْ يَكُونُوا مَعَ ادُونِيَا * (٩) وَذَبَحَ ادُونِيَا غَنًا وَبَقْرًا وَمِنْ كُلِّ
 مَعْلُوفَةٍ عَلَى صَخْرَةِ الزَّاحِفَةِ الَّتِي عِنْدَ عَيْنِ رُوجِلَ . وَدَعَا جَمِيعَ
 ١٠ أَخَوَاتِهِ بَنِي الْمَلِكِ وَجَمِيعَ آلِ يَهُوذَا عِبِيدَ الْمَلِكِ * (١٠) وَأَمَّا
 نَاثَانُ النَّبِيُّ وَبَنِيَا وَالرَّجَالُ الْأَقْوِيَاءُ وَسَلِيمَانُ أَخُوهُ فَلَمْ يَدْعُهُمْ *
 ١١ (١١) فَقَالَ نَاثَانُ لِبَتَشْبَاعَ أُمِّ سَلِيمَانَ : أَمَا سَمِعْتِ أَنَّ ادُونِيَا بْنُ
 ١٢ حِجِّيْثَ قَدْ مَلَكَ . وَلَمْ يَعْلَمْ سَيِّدُنَا دَاوُدَ بِذَلِكَ * (١٢) فَأَقْبَلِي
 الْآنَ حَتَّى أَشِيرَ عَلَيْكَ مَشُورَةً . فَتَحْجِيْ نَفْسَكَ وَنَفْسَ سَلِيمَانَ
 ١٣ ابْنِكَ : (١٣) انْطَلِقِي فَادْخُلِي إِلَى دَاوُدَ الْمَلِكِ . وَقُولِي لَهُ : أَمَا
 حَلَفْتَ أَنْتِ لِأَمْتِكَ يَا سَيِّدِي الْمَلِكُ قَائِلَةً : إِنَّ سَلِيمَانَ ابْنَكَ
 يَمْلِكُ مِنْ بَعْدِي . وَهُوَ يَجْلِسُ عَلَى مَنبَرِي . فَكَيْفَ مَلَكَ ادُونِيَا *
 ١٤ (١٤) وَبَيْنَمَا أَنْتِ مَتَكِلَةٌ هُنَاكَ مَعَ الْمَلِكِ . ادْخُلِي أَنَا بَعْدَكَ .
 ١٥ وَاتَّمِ كَلَامِي * (١٥) فَدَخَلَتْ بَتَشْبَاعُ إِلَى الْمَلِكِ إِلَى مَخْدَعِهِ .
 وَكَانَ الْمَلِكُ قَدْ كَبُرَ جَدًّا . وَكَانَتْ أَيْشَاغُ الشُّوْنِيَّةِ تَخْدُمُ

سفر الملوك الاول

الاصحاح الاول

دخول داود في اقصى الشيوخه واتخاذ ايشاغ الفتاة لندفئه . طلب
ادونيا ان يصير ملكا . مشورة ناثان لبشباع امراة داود في تملك
سليمان . طلب بشباع ذلك من داود . هرب ادونيا

(١) وان داود الملك شاخ وطعن في السن . وكانوا
يدثرونه بالثياب . ولم يكن يستدفي * (٢) فقال له عبيد:
ليطلبوا لسيدنا الملك شابة عذراء . نقوم بين يدي الملك
وتحنضه . وتضجع بحضنك . ويدفا سيدنا الملك * (٣) فطلبوا
فناة جميلة في جميع حدود اسرائيل . فوجدوا ايشاغ
الشونمية . فاتوا بها الى الملك * (٤) وكانت الفتاة جميلة جدا .
فصارت خادمة للملك واضطجعت معه . فاما الملك فلم
يعرفها *

(٥) فاما ادونيا بن حجيث فتعظم وقال : انا اصير ملكا .
وانخذ له مراكب وفرسانا وخمسين رجلا يجرّون بين يديه *

(٦) وان
وكان هو
ايشالوم
وكان هذا
هو ياداع
فلم يكونوا
معلوفة
اخوته بني
ناثان الذي
(١١) فقال
حجيث ق
الآن حتى
ابنك :
حلفت ان
ملك من
(١٤) وبينما
واتم كلاه
وكان الملك